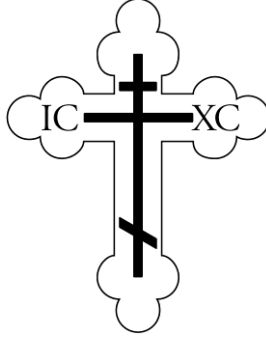


# ✠ خِدْمَةُ جَنَازِ الرَّاقِدِينَ ✠



تَضَرُّعٌ

إِلَى مَنْ تَأَنَّسَ مِنَ الْعَذَاءِ

وَصُلِبَ عَنَّا، وَمَاتَ، وَقَامَ فِي الْيَوْمِ الثَّالِثِ

أَرْحِ يَا رَبُّ نَفُوسَ عِبِيدِكَ الَّذِينَ قَدَّمَ هَذَا الْعَمَلُ رَاحَةً لِنَفُوسِهِمْ،

كَيْ يَسْتَرِيحُوا مَعَ الْأَبْرَارِ وَالصِّدِّيقِينَ

فَلْيَكُنْ ذِكْرُهُمْ مُؤَبَّدًا

إِعْدَادُ وَنَشْرُ

الأب نِكتاريوس فَرَح

الأب نيقولاوس بَصَل

تشرين أول 2017





## خِدْمَةُ جُنَّازِ الرَّاقِدِينَ مِنَ الْعِلْمَانِيِّينَ الْقِسْمُ الْأَوَّلُ

صَلَاةُ التَّيْبِصَاجِيُونَ الَّتِي تُتْلَى عَلَى الرَّاقِدِ قَبْلَ الْمَجِيءِ بِهِ إِلَى الْكَنِيسَةِ  
مَتَى حَانَ مَوْعِدُ نَقْلِ الْمُؤْمِنِ الْمُتَوَقِّعِ مِنَ الْمَكَانِ الْمَوْضُوعِ بِهِ إِلَى الْكَنِيسَةِ،  
يَقِفُ الشَّعْبُ، وَيَدْخُلُ الْكَاهَنُ الْغُرْفَةَ الْمُسَجَّيَّ فِيهَا الرَّاقِدُ، وَيَلْبَسُ  
الْبَطْرِشِيلَ، وَيُبْتَخِرُ مُبْتَدَأًا الصَّلَاةَ:

الْكَاهَنُ: تَبَارَكَ إِلَهُنَا كُلَّ حِينٍ، الْآنَ وَكُلَّ أَوَانٍ وَإِلَى دَهْرِ الدَّاهِرِينَ.

الْخُورَس: آمِينَ

**قُدُّوسُ** الله، قُدُّوسُ الْقَوِيِّ، قُدُّوسُ الَّذِي لَا يَمُوتُ ارْحَمْنَا (ثَلَاثًا)  
**أَلْمَجْدُ** لِلآبِ وَالِابْنِ وَالرُّوحِ الْقُدُّوسِ، الْآنَ وَكُلَّ أَوَانٍ وَإِلَى دَهْرِ  
الدَّاهِرِينَ، آمِينَ.

**أَيُّهَا** الثَّالُوثُ الْقُدُّوسُ ارْحَمْنَا، يَا رَبُّ اغْفِرْ خَطَايَانَا، يَا سَيِّدُ تَجَاوَزْ  
عَنْ سَيِّئَاتِنَا، يَا قُدُّوسُ اطَّلِعْ وَاشْفِ أَمْرَاضَنَا، مِنْ أَجْلِ اسْمِكَ، يَا  
رَبُّ ارْحَمْ، يَا رَبُّ ارْحَمْ، يَا رَبُّ ارْحَمْ.

**أَلْمَجْدُ** لِلآبِ وَالِابْنِ وَالرُّوحِ الْقُدُّوسِ، الْآنَ وَكُلَّ أَوَانٍ وَإِلَى دَهْرِ  
الدَّاهِرِينَ، آمِينَ.

**أَبَانَا** الَّذِي فِي السَّمَاوَاتِ، لِيَتَقَدَّسَ اسْمُكَ، لِيَأْتِ مَلَكُوتُكَ، لَتَكُنْ  
مَسْهِتُكَ، كَمَا فِي السَّمَاءِ، كَذَلِكَ عَلَى الْأَرْضِ. خُبِّرْنَا الْجَوْهَرِيَّ  
أَعْطِنَا الْيَوْمَ، وَاتْرُكْ لَنَا مَا عَلَيْنَا، كَمَا تَتْرُكُ نَحْنُ لِمَنْ لَنَا عَلَيْهِ، وَلَا  
تُدْخِلْنَا فِي تَجَرِبَةٍ، لَكِنْ نَجِّنَا مِنَ الشَّرِّيرِ.

**الْكَاهِنُ:** لِأَنَّ لَكَ الْمُلْكَ وَالْقُدْرَةَ وَالْمَجْدَ، أَيُّهَا الْآبُ وَالِابْنُ  
وَالرُّوحُ الْقُدُّوسُ، الْآنَ وَكُلَّ أَوَانٍ وَإِلَى الدَّاهِرِينَ.  
**الْخُورَس:** آمِينَ.

### ثُمَّ تُرْتَلُّ الطَّرُوبَارِيَّاتُ التَّالِيَةُ بِاللَّحْنِ الرَّابِعِ

**أَيُّهَا الْمُخَلِّصُ،** أَرْخِ نَفْسَ عَبْدِكَ (أَمَتِكَ)، مَعَ أَرْوَاحِ الصِّدِّيقِينَ الرَّاقِدِينَ، وَاحْفَظْهَا لِلْحَيَاةِ السَّعِيدَةِ الَّتِي مِنْ لَدُنْكَ يَا مُحِبَّ الْبَشَرِ.

**أَرْخِ** يَا رَبُّ نَفْسَ عَبْدِكَ (أَمَتِكَ) فِي رَاحَتِكَ، حَيْثُ جَمِيعُ قَدِّيسِكَ يَسْتَرِيحُونَ، لِأَنَّكَ أَنْتَ وَحْدَكَ الَّذِي لَا يَمُوتُ.

**الْمَجْدُ لِلآبِ وَالْإِبْنِ وَالرُّوحِ الْقُدُّوسِ**

**أَنْتَ** إِلَهُنَا الَّذِي انْحَدَرْتَ إِلَى الْجَحِيمِ، وَحَلَلْتَ أَوْجَاعَ الْمُعْتَقَلِينَ فِيهِ، فَأَنْتَ يَا مُخَلِّصُ أَرْخِ نَفْسَ عَبْدِكَ الرَّاقِدِ (أَمَتِكَ الرَّاقِدَةِ).

**الآنَ وَكُلَّ أَوَانٍ وَإِلَى دَهْرِ الدَّاهِرِينَ، آمِينَ.**

**أَيُّهَا الْعِذْرَاءُ الطَّاهِرَةُ النَّقِيَّةُ وَحْدَكَ،** يَا مَنْ وَلَدَتْ إِلَهًا بَغَيْرِ زَرْعٍ تَشْفَعِي إِلَيْهِ فِي خَلَاصِ نَفْسِ عَبْدِكَ الرَّاقِدِ (أَمَتِكَ الرَّاقِدَةِ).

يتلو الكاهن الطلبة الآتية وهو يُبَخِّرُ واقِفًا عِنْدَ رَأْسِ الرَّاقِدِ

ارْحَمْنَا يَا اللَّهُ بِعَظِيمِ رَحْمَتِكَ، نَطْلُبُ إِلَيْكَ فَاسْتَجِبْ وَارْحَمْ.

أَخُورَس: يَا رَبُّ ارْحَمْ (ثلاثًا).

وَأَيْضًا نَطْلُبُ الرَّاحَةَ لِنَفْسِ عَبْدِ اللَّهِ ..... هذا الرَّاقِدِ (أَمَةِ اللَّهِ

..... هذه الرَّاقِدَةِ)، وَمِنْ أَجْلِ غُفْرَانِ جَمِيعِ خَطَايَاهُ (خَطَايَاهَا)

الطَّوْعِيَّةِ وَالْكُرْهِيَّةِ.

أَخُورَس: يَا رَبُّ ارْحَمْ (ثلاثًا).

لكي يَرْتَبَ الرَّبُّ الْإِلَهَ نَفْسَهُ (نَفْسَهَا) حَيْثُ الصِّدِّيقُونَ

يَسْتَرِيحُونَ.

أَخُورَس: يَا رَبُّ ارْحَمْ (ثلاثًا).

نَسْأَلُ لَهُ (لَهَا) الرَّحْمَةَ الْإِلَهِيَّةَ وَالْمَلَكُوتَ السَّمَاوِيِّ، وَغُفْرَانَ

خَطَايَاهُ (خَطَايَاهَا) مِنَ الْمَسِيحِ الَّذِي لَا يَمُوتُ، مَلِكِنَا وَإِهْنَا.

أَخُورَس: اسْتَجِبْ يَا رَبُّ

الْكاهِن: إِلَى الرَّبِّ نَطْلُبُ. أَخُورَس: يَا رَبُّ ارْحَمْ.

## يَتْلُو الْكَاهِنُ الْإَفْشِينَ التَّالِي:

يا إِلَهَ الأرواحِ والأجسادِ كُلِّهَا، يا مَنْ أَبْطَلَ الموتَ، وَوَطَّئَ  
الشَّيْطَانَ وَوَهَبَ الحَيَاةَ لِعَالَمِهِ. أَنْتَ يَا رَبُّ، أَرْخِ نَفْسَ عَبْدِكَ  
..... الرَّاقِدِ (أَمْتِكَ ..... الرَّاقِدَةِ). فِي مَكَانٍ نَيِّرٍ، فِي مَكَانٍ  
خَصِيبٍ، فِي مَكَانٍ انْتِعَاشٍ، حَيْثُ لَا وَجَعٌ، وَلَا حُزْنٌ، وَلَا تَنَهُدٌ.  
وَمَا أَنْتَ إِلَهٌ صَالِحٌ وَمُحِبٌّ لِلْبَشَرِ، اغْفِرْ لَهُ (لَهَا) كُلَّ خَطِيئَةٍ اقْتَرَفَهَا  
(اقْتَرَفَتْهَا) بِالْقَوْلِ، أَوْ بِالْفِعْلِ، أَوْ بِالْفِكْرِ. لِأَنَّهُ لَيْسَ مِنْ إِنْسَانٍ  
يَحْيَا وَلَا يَخْطَأُ، إِلَّا أَنْتَ وَحْدَكَ مُنَزَّهٌ عَنِ الْخَطِيئَةِ، وَعَدْلُكَ عَدْلٌ  
إِلَى الأَبَدِ، وَقَوْلُكَ حَقٌّ.

الْكَاهِنُ: إِلَى الرَّبِّ نَطْلُبُ. أَخُورَسُ: يَا رَبُّ ارْحَمْ.

الْكَاهِنُ: لَأَنَّكَ أَنْتَ الْقِيَامَةُ وَالْحَيَاةُ، وَالرَّاحَةُ لِعَبْدِكَ ..... الرَّاقِدِ  
(لَأَمْتِكَ ..... الرَّاقِدَةِ)، أَيُّهَا الْمَسِيحُ إِهْنَا وَإِلَيْكَ نَرْفَعُ الْمَجْدَ مَعَ  
أَبِيكَ الَّذِي لَا بَدْءَ لَهُ، وَرُوحَكَ الْكُلِّيَّ قُدْسُهُ، الصَّالِحِ وَالْمُحْيِي،  
الآنَ وَكُلَّ أَوَانٍ وَإِلَى دَهْرِ الدَّاهِرِينَ. أَخُورَسُ: آمِينَ.

**الكاهن:** **أَجِدْ** لَكَ أَيُّهَا الْمَسِيحُ الْإِلَهُ، يَا رَجَاءَنَا الْمَجْدُ لَكَ.

**أَيُّهَا الْمَسِيحُ** إلهنا الحقيقي، يَا مَنْ يَسُودُ الْأَحْيَاءَ وَالْأَمْوَاتِ، بِمَا أَنَّهُ  
مَلِكٌ لَا يَمُوتُ وَقَدْ قَامَ مِنْ بَيْنِ الْأَمْوَاتِ، بِشَفَاعَاتِ أَمَلِكِ الْكَلِيَّةِ  
الطَّهَّارَةِ، وَالْقَدِيسِينَ الْمُشْرِفِينَ الرُّسُلِ الْجَدِيرِينَ بِكُلِّ مَدِيحٍ،  
وآبَائِنَا الْأَبْرَارِ الْمُتَوَشِّحِينَ بِاللَّهِ، وَالْقَدِيسِينَ الْمُشْرِفِينَ الْأَجْدَادِ  
إِبْرَاهِيمَ وَإِسْحَقَ وَيَعْقُوبَ، وَالْقَدِيسِ صَدِيقِ الْمَسِيحِ إِيْعَازَرَ  
الرُّبَاعِيِّ الْأَيَّامِ، وَسَائِرِ قَدِيسِكَ، رَبِّ نَفْسِ عَبْدِكَ ..... الْمُنتَقِلِ  
(أَمَتِكَ ..... الْمُنتَقِلَةِ) عَنَّا فِي مَظَالِ الصِّدِّيقِينَ، وَأَخْصِهَا مَعَ  
الْقَدِيسِينَ الْأَبْرَارِ، وَأَمَّا نَحْنُ فَارْحَمْنَا وَخَلِّصْنَا بِمَا أَنَّكَ إِلَهُ رَحِيمٌ  
وَمُحِبٌّ لِلْبَشَرِ.

**أَخُورَس:** **فَلْيَكُنْ** ذِكْرُهُ (ذِكْرُهَا) مُؤَيَّدًا (ثَلَاثَ مَرَّاتٍ).

**الكاهن:** **بِصَلَوَاتِ** آبَائِنَا الْقَدِيسِينَ أَيُّهَا الرَّبُّ يَسُوعُ الْمَسِيحُ إلهنا  
ارْحَمْنَا وَخَلِّصْنَا. **أَخُورَس:** آمِينَ.



## خِدْمَةُ جُنَّازِ الرَّاقِدِينَ مِنَ الْعِلْمَانِيِّينَ

### الْقِسْمُ الثَّانِي

صَلَاةُ الْجَنَازِ الَّتِي تُتْلَى عَلَى الرَّاقِدِ فِي الْكَنِيسَةِ

الْكَاهِنُ: تَبَارَكَ إِلَهُنَا كُلَّ حِينٍ، الْآنَ وَكُلَّ أَوَانٍ وَإِلَى دَهْرِ الدَّاهِرِينَ.

الْخُورَس: آمِينَ

### المزمور التسعون

السَّاكِنُ فِي عَوْنِ الْعَلِيِّ، فِي سِتْرِ إِلَهِ السَّمَاءِ يَسْكُنُ. يَقُولُ  
لِلرَّبِّ: هُوَ نَاصِرِي وَمَلَجَاي. هُوَ إِلَهِي فَعَلَيْهِ أَتَوَكَّلُ. لِأَنَّهُ يُنْقِذُكَ  
مِنْ فَخِّ الصَّيَّادِينَ، وَمِنْ الْقَوْلِ الْمُضْطَرِبِ. بِمَنْكِبَيْهِ يُظَلِّلُكَ، وَتَحْتَ  
أَجْنِحَتِهِ تَلْتَجِئُ. بِسِلَاحٍ يَحُوطُ بِكَ حَقُّهُ. فَلَا تَخْشَى مِنْ خَوْفٍ  
لَيْلِيٍّ، وَلَا مِنْ سَهْمٍ يَطِيرُ فِي النَّهَارِ. وَلَا مِنْ أَمْرٍ يَسْلُكُ فِي الظُّلْمَةِ،  
وَلَا مِنْ وَقْعَةٍ وَشَيْطَانٍ نَصَفِ النَّهَارِ. يَسْقُطُ عَنْ جَانِبِكَ أُلُوفٌ،  
وَعَنْ يَمِينِكَ رِبَواتٌ. وَأَمَّا إِلَيْكَ فَلَا يَقْتَرِبُونَ. بَلْ تَنْظُرُهُمْ بِعَيْنَيْكَ  
وَتُعَايِنُ مُجَازَاةَ الْخَطَاةِ. لِأَنَّكَ قُلْتَ: «إِنَّكَ أَنْتَ يَا رَبُّ رَجَائِي».  
وَقَدْ جَعَلْتَ الْعَلِيَّ مَلَجَاكَ. لَا يَقْتَرِبُ إِلَيْكَ شَرٌّ، وَضَرْبُهُ لَا تَدْنُو  
مِنْ مَسْكِنِكَ. لِأَنَّهُ يُوصِي مَلَائِكَتَهُ بِكَ، لِيَحْفَظُوكَ فِي جَمِيعِ  
طُرُقِكَ. وَعَلَى الْأَيْدِي يَرْفَعُونَكَ لئَلَّا تَعَثُرَ بِحَجَرٍ رِجْلُكَ. تَطَأُ  
الْأَفْعَى وَمَلِكَ الْحَيَاتِ وَتَدُوسُ الْأَسَدَ وَالنِّينَ. فَأُنْجِيهِ لِأَنَّهُ عَلَيَّ  
اتَّكَلْتُ، وَأَسْرَهُ لِأَنَّهُ عَرَفَ اسْمِي. يَصْرُخُ إِلَيَّ فَأَسْتَجِيبُ لَهُ، مَعَهُ أَنَا  
فِي الْحُزْنِ، فَأُنْقِذُهُ وَأُجِجِّدُهُ. وَأَمْلَأُهُ طُولَ الْأَيَّامِ وَأُرِيهِ خَلَاصِي.

وَمِنْ ثَمَّ:

طوبى لِمَنْ اخْتَرْتُهُ وَقَبِلْتُهُ (اخْتَرْتُهَا وَقَبِلْتُهَا) يَا رَبِّ. هَلَّلُويَا (ثلاثاً)  
وَذِكْرُهُ (وَذِكْرُهَا) يَدُومُ إِلَى جِيلٍ وَجِيلٍ هَلَّلُويَا (ثلاثاً)

### الطُّرُوبَارِيَّاتُ بِاللَّحْنِ الثَّامِنِ

يَا مَنْ تُدَبِّرُ الْكُلَّ بَعْمَقِ حِكْمَتِكَ وَمَحَبَّتِكَ لِلْبَشَرِ. يَا مَنْ تَمْنَحُ  
الْكُلَّ مَا يُوَافِقُهُمْ، أَيُّهَا الْمُبْدِعُ وَخَدَك. أَرْخِ يَا رَبُّ أَرْوَاحَ عِبِيدِكَ  
لَأَتَّهَمَ عَلَيْكَ وَضَعُوا رِجَاءَهُمْ يَا إِلَهَنَا وَصَانِعَنَا وَجَابِلَنَا.

المجد للآبِ وَالْإِبْنِ وَالرُّوحِ الْقُدُّسِ

لِأَتَّهَمَ عَلَيْكَ وَضَعُوا رِجَاءَهُمْ يَا إِلَهَنَا وَصَانِعَنَا وَجَابِلَنَا

الآنَ وَكُلَّ أَوَانٍ وَإِلَى دَهْرِ الدَّاهِرِينَ، آمِينَ

إِنَّا اتَّخَذْنَاكَ سَوْراً وَمِينَاءَ وَشَفِيعَةً حَسَنَةً الْقَبُولِ، لَدَى الْإِلَهِ  
الَّذِي وَلَدَنِي يَا وَالِدَةَ الْإِلَهِ، الَّتِي لَا عَرُوسَ لَهَا، وَخَلَاصَ الْمُؤْمِنِينَ.

## التَّبَرُّيكَاتُ بِاللَّحْنِ الْخَامِسِ

### (إِفْلُوجِيطَارِيَا الرَّاقِدِينَ)

**مُبَارَكُ** أَنْتَ يَا رَبُّ عَلَّمَنِي حُقُوقَكَ. (تُعَادُ بَعْدَ كُلِّ قِطْعَةٍ)

**إِنَّ** مَصَافَّ الْقِدِّيسِينَ وَجَدَ يَنْبُوعَ الْحَيَاةِ وَبَابَ الْفِرْدَوْسِ،  
فَلَيْتَنِي أَحَدُ الطَّرِيقِ بِالنُّوبَةِ، أَنَا هُوَ الْحُرُوفُ الضَّالُّ. فَادْعُنِي يَا  
مُخْلِصُ وَخَلِّصْنِي.

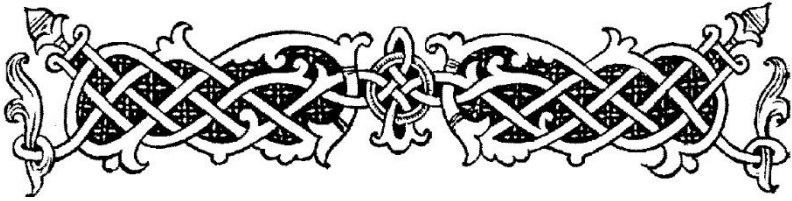
**يَا** مَنْ فِي الْقَدِيمِ مِنَ الْعَدَمِ جَبَلْتَنِي، وَبصُورَتِكَ الْإِلَهِيَّةِ أَكْرَمْتَنِي،  
وَلَمَّا تَجَاوَزْتُ وَصِيَّتَكَ أَعَدْتَنِي إِلَى الْأَرْضِ الَّتِي مِنْهَا أُخِذْتُ، أَعِدْنِي  
أَيْضًا إِلَى مِثَالِكَ لِتَتَجَدَّدَ فِيَّ صُورَةُ الْجَمَالِ الْقَدِيمِ.

**أَنَا** مِثَالُ صُورَةِ مَجْدِكَ الَّذِي لَا يُوصَفُ، وَلَئِنْ كُنْتُ حَامِلًا آثَارَ  
الرِّلَّاتِ. فَتَرَأَّفْ عَلَى جِبَلَتِكَ أَيُّهَا السَّيِّدُ، وَنَقِّنِي بِتَحْنُنِكَ،  
وَامْنَحْنِي الْوَطْنَ الْمَحْبُوبَ، وَاجْعَلْنِي مُسْتَوِطِنًا الْفِرْدَوْسَ أَيْضًا.

**أَيُّهَا** الشُّهَدَاءُ الْقِدِّيسُونَ، الَّذِينَ كَرَزْتُمْ بِحَمَلِ اللَّهِ وَذُبِحْتُمْ  
كَالْخِرَافِ، وَانْتَقَلْتُمْ إِلَى الْحَيَاةِ الْأَبَدِيَّةِ الْخَالِدَةِ، تَوَسَّلُوا إِلَيْهِ دَائِمًا  
أَنْ يَمْنَحَنَا غُفْرَانَ الرَّلَّاتِ.

**أَرْخِ** يَا اللَّهُ عَبْدَكَ وَرَتَّبَهُ (أَمْتَكَ وَرَتَّبَهَا) فِي الْفِرْدَوْسِ، حَيْثُ  
مَصَافُّ الْقِدِّيسِينَ مَعَ الصِّدِّيقِينَ مِثْلَ الْكَوَاكِبِ يَتَلَأْلَأُونَ، فَهناكَ  
أَرْخِ يَا رَبُّ عَبْدَكَ الرَّاقِدَ (أَمْتَكَ الرَّاقِدَةَ) مُعْرِضًا عَنْ جَمِيعِ زَلَّاتِهِ  
(زَلَّاتِهَا).

**يَا** جَمِيعَ الَّذِينَ قَدْ سَلَكَتُمْ فِي هَذِهِ الْحَيَاةِ، الطَّرِيقَ الضَّيِّقَةَ  
الْمُحْزَنَةَ، وَحَمَلْتُمْ الصَّلِيبَ كَالنَّيِّرِ، وَتَبِعْتُمُونِي بِإِيمَانٍ، هَلُمَّ تَمَتَّعُوا بِمَا  
أَعَدَدْتُهُ لَكُمْ مِنَ الْجَوَائِزِ وَالْأَكَالِيلِ السَّمَاوِيَّةِ.



## المجد للآبِ وَالابْنِ وَالرُّوحِ الْقُدُّسِ.

**لِنُسَبِّحْ** بِمُحْسِنِ عِبَادَةِ اللّاهُوتِ الْوَاحِدِ الْمُثَلَّثِ الضَّيَّاءِ هَاتِفِينَ:  
قُدُّوسُ أَنْتَ أَيُّهَا الْآبُ الَّذِي لَا بَدْءَ لَهُ، وَالْابْنُ الْمُسَاوِي لَكَ فِي  
الْأَزَلِيَّةِ، وَالرُّوحُ الْإِلَهِيُّ، أَنْزَلْنَا نَحْنُ الْمُتَعَبِّدِينَ لَكَ بِإِيمَانٍ، وَاخْتِطَفْنَا  
مِنَ النَّارِ الْأَبَدِيَّةِ.

**الآنَ وَكُلَّ أَوَانٍ وَإِلَى دَهْرِ الدَّاهِرِينَ، آمِينَ.**

**إِفْرَحِي** أَيُّهَا الطَّاهِرَةُ، يَا مَنْ وَلَدَتِ الْإِلَهَ بِالْجَسَدِ خَلَّاصِ  
الْجَمِيعِ، وَبِهَا جِنْسُ الْبَشَرِ قَدْ وَجَدَ الْخَلَّاصَ، فَلَيْتَنَا نَجِدُ الْفِرْدَوْسَ  
بِكَ، يَا وَالِدَةَ الْإِلَهِ النَّقِيَّةِ الْمُبَارَكَةِ.

**هَلِّلُويَا، هَلِّلُويَا، هَلِّلُويَا، الْمَجْدُ لَكَ يَا اللَّهُ. (ثَلَاثًا)**



يتلو الكاهن الطلبة الآتية وهو يُبَخِّرُ وَاقِفًا عِنْدَ رَأْسِ الرَّاقِدِ

ارْحَمْنَا يَا اللَّهُ بِعَظِيمِ رَحْمَتِكَ، نَطْلُبُ إِلَيْكَ فَاسْتَجِبْ وَارْحَمْ.

أَخُورَس: يَا رَبُّ ارْحَمْ (ثلاثاً).

وَأَيْضًا نَطْلُبُ الرَّاحَةَ لِنَفْسِ عَبْدِ اللَّهِ ..... هذا الرَّاقِدِ (أَمَةِ اللَّهِ

..... هذه الرَّاقِدَةِ)، وَمِنْ أَجْلِ غُفْرَانِ جَمِيعِ خَطَايَاهُ (خَطَايَاهَا)

الطَّوْعِيَّةِ وَالْكُرْهِيَّةِ.

أَخُورَس: يَا رَبُّ ارْحَمْ (ثلاثاً).

لكي يَرْتَبَ الرَّبُّ الْإِلَهَ نَفْسَهُ (نَفْسَهَا) حَيْثُ الصِّدِّيقُونَ

يَسْتَرِيحُونَ.

أَخُورَس: يَا رَبُّ ارْحَمْ (ثلاثاً).

نَسْأَلُ لَهُ (لَهَا) الرَّحْمَةَ الْإِلَهِيَّةَ وَالْمَلَكُوتَ السَّمَاوِيِّ، وَغُفْرَانَ

خَطَايَاهُ (خَطَايَاهَا) مِنَ الْمَسِيحِ الَّذِي لَا يَمُوتُ، مَلِكِنَا وَإِهْنَا.

أَخُورَس: اسْتَجِبْ يَا رَبُّ

الْكَاهِنُ: إِلَى الرَّبِّ نَطْلُبُ. أَخُورَس: يَا رَبُّ ارْحَمْ.

يَتْلُو الْكَاهِنُ الْإَفْشِينَ التَّالِي:

يا إِلَهَ الْأَرْوَاحِ وَالْأَجْسَادِ كُلِّهَا، يَا مَنْ أَبْطَلَ الْمَوْتَ، وَوَطَّئَ  
الشَّيْطَانَ وَوَهَبَ الْحَيَاةَ لِعَالَمِهِ. أَنْتَ يَا رَبُّ، أَرْخِ نَفْسَ عَبْدِكَ  
..... الرَّاقِدِ (أَمْتِكَ ..... الرَّاقِدَةِ). فِي مَكَانٍ نَيِّرٍ، فِي مَكَانٍ  
خَصِيبٍ، فِي مَكَانٍ انْتِعَاشٍ، حَيْثُ لَا وَجَعٌ، وَلَا حُزْنٌ، وَلَا تَنَهْدٌ.  
وَمَا أَنْكَ إِلَهٌ صَالِحٌ وَمُحِبٌّ لِلْبَشَرِ، اغْفِرْ لَهُ (لَهَا) كُلَّ خَطِيئَةٍ اقْتَرَفَهَا  
(اقْتَرَفَتْهَا) بِالْقَوْلِ، أَوْ بِالْفِعْلِ، أَوْ بِالْفِكْرِ. لِأَنَّهُ لَيْسَ مِنْ إِنْسَانٍ  
يَحْيَا وَلَا يَخْطَأُ، إِلَّا أَنْتَ وَحْدَكَ مُنْزَعَةً عَنِ الْخَطِيئَةِ، وَعَدْلَكَ عَدْلٌ  
إِلَى الْأَبَدِ، وَقَوْلُكَ حَقٌّ.

الْكَاهِنُ: إِلَى الرَّبِّ نَطْلُبُ.

الْخُورَس: يَا رَبُّ ارْحَمِ.

**الْكَاهِنُ: لَأَنَّكَ** أَنْتَ الْقِيَامَةُ وَالْحَيَاةُ، وَالرَّاحَةُ لِعَبْدِكَ ..... الرَّاقِدِ  
(لَأَمْتِكَ ..... الرَّاقِدَةُ)، أَيُّهَا الْمَسِيحُ إِهْنَا وَإِلَيْكَ نَرْفَعُ الْمَجْدَ مَعَ  
أَبِيكَ الَّذِي لَا بَدْءَ لَهُ، وَرُوحَكَ الْكَلْبِيَّ قُدْسُهُ، الصَّالِحِ وَالْمُحْيِي،  
الآنَ وَكُلَّ أَوَانٍ وَإِلَى دَهْرِ الدَّاهِرِينَ. آمِينَ.

### الْقُنْدَاقُ

مَعَ الْقَدِيسِينَ أَرْخِ أَيُّهَا الْمَسِيحُ إِلَهُ نَفْسِ عَبْدِكَ (أَمْتِكَ)،  
حَيْثُ لَا وَجَعَ وَلَا حُزْنَ وَلَا تَنَهَّدَ، بَلْ حَيَاةٌ لَا تَفْنَى.

### الْبَيْتُ قِرَاءَةٌ

**أَنْتَ** وَحْدَكَ غَيْرُ الْمَائِتِ، يَا مَنْ صَنَعْتَ الْإِنْسَانَ وَجَبَلْتَهُ،  
فَنَحْنُ الْبَشَرُ إِذَا، قَدْ خُلِقْنَا مِنَ الْأَرْضِ وَإِلَى الْأَرْضِ سَنَذْهَبُ،  
كَمَا أَمَرْتَ يَا جَابِلِي وَقُلْتَ لِي: "إِنَّكَ أَرْضٌ أَنْتَ وَإِلَى الْأَرْضِ  
تَعُودُ"؛ حَيْثُ نَذْهَبُ نَحْنُ الْبَشَرُ جَمِيعًا، صَانِعِينَ مَرَاثِي التَّجْنِيزِ  
بِتَسْبِيحَةٍ: هَلِّلُوْا.

## المَكَارِزِمِي (التَّطَوِّبَات) بِاللَّحْنِ السَّادِسِ

فِي مَلَكُوتِكَ اذْكُرْنِي يَا رَبُّ مَتَى أَتَيْتَ فِي مَلَكُوتِكَ.

طُوبَى لِلْمَسَاكِينِ بِالرُّوحِ فَإِنَّ لَهُمْ مَلَكُوتَ السَّمَاوَاتِ.

طُوبَى لِلْحَزَانِ فَإِنَّهُمْ يُعَزَّوْنَ.

طُوبَى لِلْوُدْعَاءِ فَإِنَّهُمْ يَرِثُونَ الْأَرْضَ.

طُوبَى لِلْجِيَاعِ وَالْعِطَاشِ إِلَى الْبَرِّ فَإِنَّهُمْ سَيُشْبَعُونَ.

طُوبَى لِلرُّحَمَاءِ فَإِنَّهُمْ يُرْحَمُونَ

أَيُّهَا الْمَسِيحُ، لَقَدْ جَعَلْتَ اللَّصَّ مُسْتَظِنًّا فِي الْفِرْدَوْسِ، لَمَّا

هَتَفَ إِلَيْكَ وَهُوَ عَلَى الصَّلِيبِ: اذْكُرْنِي. فَأَهْلَنِي أَنَا أَيْضًا غَيْرَ

الْمُسْتَحِقِّ لِتَوْبَتِهِ.

طُوبَى لِأَنْقِيَاءِ الْقُلُوبِ فَإِنَّهُمْ لِلَّهِ يُعَايِنُونَ

يَا مَنْ تَسُوذُ الْحَيَاةَ وَالْمَوْتَ، أَرْخِ فِي دِيَارِ الْقَدِيسِينَ هَذَا الَّذِي  
نَقَلْتَهُ (هَذِهِ الَّتِي نَقَلْتَهَا) مِنَ الْوَقْتِيَّاتِ، وَالصَّارِخِ (وَالصَّارِخَةِ)  
إِلَيْكَ: أَذْكُرْنِي مَتَى أَتَيْتَ فِي مَلَكُوتِكَ.

طُوبَى لِصَانِعِي السَّلَامِ فَإِنَّهُمْ أَبْنَاءُ اللَّهِ يُدْعَوْنَ

يَا مَنْ لَهُ السُّلْطَانُ عَلَى النُّفُوسِ وَالْأَجْسَادِ، الَّذِي بِيَدِهِ  
نَسَمَتُنَا، يَا سَلْوَةَ الْمُحْزُونِينَ، أَرْخِ عَبْدَكَ الَّذِي نَقَلْتَهُ (أَمْتِكَ الَّتِي  
نَقَلْتَهَا) فِي بَلَدَةِ الصِّدِّيقِينَ.

طُوبَى لِلْمُضْطَهَّدِينَ مِنْ أَجْلِ الْبِرِّ فَإِنَّ لَهُمْ مَلَكُوتَ السَّمَاوَاتِ  
الْمَسِيحُ الْمُحِبُّ الْبَشَرَ يُرِيحُكَ (يُرِيحُكَ) فِي بَلَدَةِ الْأَحْيَاءِ،  
وَيَفْتَحُ لَكَ (لَكَ) أَبْوَابَ الْفِرْدَوْسِ، وَيَجْعَلُكَ مُسْتَوْتِنًا (وَيَجْعَلُكَ  
مُسْتَوْتِنَةً) الْمَلَكُوتِ، وَيَهْبُكُ الصَّفْحَ عَمَّا اجْتَرَمْتَهُ فِي عُمْرِكَ.  
(وَيَهْبُكُ الصَّفْحَ عَمَّا اجْتَرَمْتَهُ فِي عُمْرِكَ).

طُوبَاكُمْ إِذَا عَيَّرُوكُمْ وَاضْطَهَّدُوكُمْ، وَقَالُوا عَنْكُمْ كُلَّ كَلِمَةٍ سَوْءٍ

مِنْ أَجْلِي كَاذِبِينَ

**لِنَخْرُجْ** وَنَنْظُرَ فِي الْقُبُورِ، إِنَّ الْإِنْسَانَ عِظَامٌ مُجَرَّدَةٌ وَمَأْكَلٌ  
لِلدُّودِ، وَنَتَانَةٌ كَرِهَةٌ. وَلَنَعْرِفَ مَا هُوَ الْغِنَى، مَا هُوَ الْجَمَالُ، وَمَا  
هِيَ الْقُوَّةُ وَالْبَهَاءُ.

**افْرَحُوا وَابْتَهِجُوا فَإِنَّ أَجْرَكُمْ عَظِيمٌ فِي السَّمَاوَاتِ**

**لِنَسْمَعَ** مَا يُصَوِّتُ الضَّابِطُ الْكُلَّ: أَلَوَيْلُ لِلَّذِينَ يَطْلُبُونَ أَنْ  
يَنْظُرُوا يَوْمَ الرَّبِّ الرَّهِيبِ، إِذْ هُوَ ظِلَامٌ وَقَتَامٌ. لِأَنَّهُ بِالنَّارِ سَيَخْتَبِرُ  
الْأَشْيَاءَ كُلَّهَا.

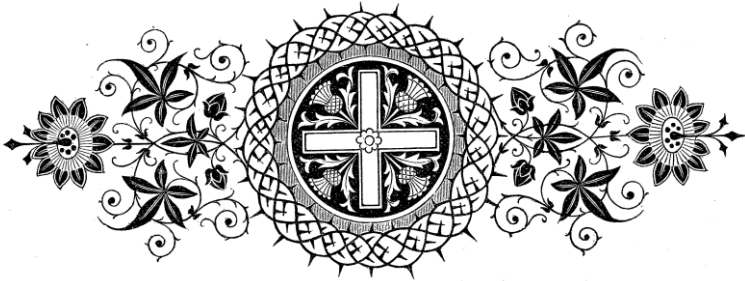


## المَجْدُ لِلآبِ وَالْإِبْنِ وَالرُّوحِ الْقُدُسِ

بِالْأَزَلِيَّةِ أَسْجُدُ لِلآبِ الْوَالِدِ، وَبِالْإِتِلَادِ أُمَجِّدُ الْإِبْنَ الْمُؤَلَّودَ،  
وَبِالْإِنْبِثَاقِ أُسَبِّحُ الرُّوحَ الْقُدُسَ، الْمُتَلَالِيَّ مَعَ الْآبِ وَالْإِبْنِ مَعًا.

الآنَ وَكُلَّ أَوَانٍ وَإِلَى دَهْرِ الدَّاهِرِينَ، آمِينَ

أَيُّهَا الْبَتُولُ، كَيْفَ تُفِيضِينَ لَبَنًا مِنْ ثَدْيِيكَ، وَكَيْفَ تُغَذِّينَ  
الْمُعْذِيَّ جَمِيعَ الْبَرَايَا؟ الَّذِي كَمَا هُوَ مَكْتُوبٌ، قَدْ أَنْبَعَ الْمَاءَ مِنَ  
الصَّخْرَةِ، وَأَجْرَى جُدَاوِلَ الْمِيَاهِ لِلشَّعْبِ الْعَطْشَانِ.



وَلِلْحَالِ يَقُولُ الْمُرْتَلُ بَرُوكِيمُنْ الرِّسَالَةَ بِاللَّحْنِ الثَّالِثِ:

مَغْبُوطُ السَّبِيلِ الَّذِي تَسِيرُ فِيهِ الْيَوْمَ، فَإِنَّهُ هَيَّأَ لَكَ مَكَانَ الْإِرْتِياحِ.

الْكَاهِنُ: لِنُصْغِ

إِلَيْكَ يَا رَبُّ أَصْرُخُ، وَإِلَى إِلَهِي أَتَضَرَّعُ.

الْكَاهِنُ: الْحِكْمَةُ.

القَارِئُ: فَصَلِّ مِنْ رِسَالَةِ الْقَدِّيسِ بُولُسَ الرَّسُولِ الْأُولَى إِلَى أَهْلِ

تسالونيكي. (4: 13-17) الكَاهِنُ: لِنُصْغِ.

يَا إِخْوَتِي، لَا أُرِيدُ أَنْ تَجْهَلُوا مَا يَخْتَصُّ بِالرَّاقِدِينَ، لِئَلَّا تَحْزَنُوا  
كَسَائِرِ الَّذِينَ لَا رَجَاءَ لَهُمْ. فَإِنَّا إِن كُنَّا نُؤْمِنُ أَنَّ يَسُوعَ الْمَسِيحَ  
مَاتَ ثُمَّ قَامَ، فَكَذَلِكَ سَيَحْضُرُ اللَّهُ الرَّاقِدِينَ بِيَسُوعَ مَعَهُ. وَنَقُولُ  
لَكُمْ هَذَا بِكَلِمَةِ الرَّبِّ، إِنَّا نَحْنُ الْأَحْيَاءُ الْبَاقِينَ إِلَى مَجِيءِ الرَّبِّ لَا  
نَسْبِقُ الرَّاقِدِينَ. لِأَنَّ الرَّبَّ نَفْسُهُ عِنْدَ الْهَتَافِ، عِنْدَ صَوْتِ رَئِيسِ  
الْمَلَائِكَةِ وَبُوقِ اللَّهِ، سَيَنْحَدِرُ مِنَ السَّمَاءِ، فَيَقُومُ الْأَمْوَاتُ فِي  
الْمَسِيحِ أَوَّلًا. ثُمَّ نَحْنُ الْأَحْيَاءُ الْبَاقِينَ، نُخْتَطَفُ جَمِيعًا مَعَهُمْ فِي  
السُّحْبِ، لِمُلَاقَاةِ الْمَسِيحِ فِي الْهَوَاءِ، وَهَكَذَا نَكُونُ مَعَ الرَّبِّ دَائِمًا.

**الْكَاهِنُ:** السَّلَامُ لَكَ أَيُّهَا الْقَارِئُ. **أَخُورَس:** هَلِّلُويَا (ثَلَاثًا)  
**الْكَاهِنُ:** الْحِكْمَةُ، لِنَسْتَقِمَّ وَنَسْمَعَ الْإِنْجِيلَ الْمُقَدَّسَ. السَّلَامُ لَجَمِيعِكُمْ.  
**أَخُورَس:** وَلِرُوحِكَ. **الْكَاهِنُ:** فَصَلِّ شَرِيفٌ مِنْ بَشَارَةِ الْقَدِّيسِ يُوْحَنَّا.  
**أَخُورَس:** الْمَجْدُ لَكَ يَا رَبُّ الْمَجْدُ لَكَ. **الْكَاهِنُ:** لِنُصْغِ.  
**قَالَ** الرَّبُّ لِلَّذِينَ أَتَوْا إِلَيْهِ مِنَ الْيَهُودِ: الْحَقُّ الْحَقُّ أَقُولُ لَكُمْ، إِنَّ  
مَنْ يَسْمَعُ كَلَامِي وَيُؤْمِنُ بِالَّذِي أَرْسَلَنِي فَلَهُ الْحَيَاةُ الْأَبَدِيَّةُ، وَلَا يَأْتِي  
إِلَى دِينُونَةٍ، بَلْ قَدْ انْتَقَلَ مِنَ الْمَوْتِ إِلَى الْحَيَاةِ؛ الْحَقُّ الْحَقُّ أَقُولُ لَكُمْ،  
إِنَّهَا تَأْتِي سَاعَةٌ، وَهِيَ الْآنَ حَاضِرَةٌ، حِينَ يَسْمَعُ الْأَمْوَاتُ صَوْتَ ابْنِ  
اللَّهِ، وَالَّذِينَ يَسْمَعُونَ يَحْيَوْنَ. لِأَنَّهُ كَمَا أَنَّ الْآبَ لَهُ حَيَاةٌ فِي ذَاتِهِ،  
كَذَلِكَ أَعْطَى الْإِبْنَ أَيْضًا أَنْ تَكُونَ لَهُ حَيَاةٌ فِي ذَاتِهِ، وَأَعْطَاهُ سُلْطَانًا  
أَنْ يُجْرِيَ الْحُكْمَ لِأَنَّهُ ابْنُ الْبَشَرِ. لَا تَعْجَبُوا مِنْ هَذَا، إِنَّهَا تَأْتِي سَاعَةٌ  
يَسْمَعُ فِيهَا جَمِيعٌ مِنْ فِي الْقُبُورِ صَوْتَهُ، فَيُخْرِجُ الَّذِينَ عَمِلُوا الصَّالِحَاتِ  
إِلَى قِيَامَةِ حَيَاةٍ، وَالَّذِينَ عَمِلُوا السَّيِّئَاتِ إِلَى قِيَامَةِ دِينُونَةٍ. أَنَا لَا أَقْدِرُ  
أَنْ أَعْمَلَ مِنْ نَفْسِي شَيْئًا. كَمَا أَسْمَعُ أَحْكُمْ وَحُكْمِي عَادِلٌ، لِأَنِّي  
لَسْتُ أَطْلُبُ مَشِئَتِي، بَلْ مَشِئَةَ الْآبِ الَّذِي أَرْسَلَنِي.  
**أَخُورَس:** الْمَجْدُ لَكَ يَا رَبُّ الْمَجْدُ لَكَ.

يتلو الكاهن الطلبة الآتية وهو يُبَخِّرُ وَاقِفًا عِنْدَ رَأْسِ الرَّاقِدِ  
 اِرْحَمْنَا يَا اللَّهُ بِعَظِيمِ رَحْمَتِكَ، نَطْلُبُ إِلَيْكَ فَاسْتَجِبْ وَارْحَمْ.

أَخُورَس: يَا رَبُّ اِرْحَمْ (ثلاثاً).

وَأَيْضًا نَطْلُبُ الرَّاحَةَ لِنَفْسِ عَبْدِ اللَّهِ ..... هذا الرَّاقِدِ (أَمَةِ اللَّهِ  
 ..... هذه الرَّاقِدَةِ)، وَمِنْ أَجْلِ غُفْرَانِ جَمِيعِ خَطَايَاهُ (خَطَايَاهَا)  
 الطُّوعِيَّةِ وَالْكُرْهِيَّةِ.

أَخُورَس: يَا رَبُّ اِرْحَمْ (ثلاثاً).

لكي يَرْتَبَ الرَّبُّ الْإِلَهَ نَفْسَهُ (نَفْسَهَا) حَيْثُ الصِّدِّيقُونَ  
 يَسْتَرِيحُونَ.

أَخُورَس: يَا رَبُّ اِرْحَمْ (ثلاثاً).

نَسْأَلُ لَهُ (لَهَا) الرَّحْمَةَ الْإِلَهِيَّةَ وَالْمَلَكُوتَ السَّمَاوِيِّ، وَغُفْرَانَ  
 خَطَايَاهُ (خَطَايَاهَا) مِنَ الْمَسِيحِ الَّذِي لَا يَمُوتُ، مَلِكِنَا وَإِهْنَا.

أَخُورَس: اسْتَجِبْ يَا رَبُّ

الْكَاهِن: إِلَى الرَّبِّ نَطْلُبُ. أَخُورَس: يَا رَبُّ اِرْحَمْ.

## يَتْلُو الْكَاهَنُ صَلَاةَ الْحَلِّ التَّالِيَةِ

أَيُّهَا الرَّبُّ إلهُنَا، يَا مَنْ بِحِكْمَتِهِ الَّتِي لَا تَوْصَفُ، خَلَقَ الْإِنْسَانَ مِنَ التُّرَابِ، وَأَتَقَنَهُ بِمَنْظَرٍ وَجَمَالٍ، وَزَيَّنَهُ بِمَنْزِلَةٍ قَنِينَةٍ سَمَاوِيَّةٍ مُكْرَمَةٍ، بِإِبْدَاعِهِ إِيَّاهُ عَلَى صُورَتِهِ وَمِثَالِهِ، لِتَمْجِيدِ مَجْدِهِ، وَبِهَاءِ مُلْكِهِ. وَلَمَّا خَالَفَ أَمْرَهُ، وَغَيَّرَ صُورَتَهُ، وَلَمْ يَحْفَظْ وَصِيَّتَهُ؛ أَمَرَ بِتَعْطُفٍ مَشِيئَتِهِ الإِلَهِيَّةِ، بِمَا أَنَّهُ إِلَهُ آبَائِنَا، بِأَنَّ هَذَا الْإِخْتِلَاطَ، وَالْتَرَكيبَ، وَالرِّبَاطَ الْعَامِضَ، الَّذِي مِنْهُ يَنْفَلِكُ وَيَنْحَلُّ؛ فَتَنْفَصِلُ النَّفْسُ إِلَى حَيْثُ أَخَذَتْ وُجُودَهَا، وَتَبْقَى إِلَى يَوْمِ الْقِيَامَةِ الْعَامَّةِ. وَيَنْحَلُّ الْجِسْمُ إِلَى مَا تَأَلَّفَ مِنْهُ، وَذَلِكَ كَيْ لَا يَصِيرَ الشَّرُّ عَادِمَ الزَّوَالِ، فَتَضُرَّعُ إِلَيْكَ أَيُّهَا الْآبُ الَّذِي لَا بَدَاءَ لَهُ، وَإِلَى ابْنِكَ الْوَحِيدِ، وَرُوحِكَ الْمُخَيِّبِ الْكَلْبِيِّ قُدْسُهُ، الْمُسَاوِي لَكَ فِي الْجَوْهَرِ، أَنْ لَا تُعْرِضَ عَنْ جِبَلَتِكَ فَيَبْتَلِعَهَا الْهَلَاكُ. بَلِ الْجِسْمُ يَنْحَلُّ إِلَى مَا تَأَلَّفَ مِنْهُ، وَالنَّفْسُ تَتَرْتَّبُ فِي مَصَافٍ الصِّدِّيقِينَ.

نَعَمْ أَيُّهَا الرَّبُّ إلهُنَا، إِنْ كَانَ عَبْدُكَ هَذَا قَدْ وَقَعَ (كَانَتْ أُمَّتُكَ

هَذِهِ قَدْ وَقَعَتْ) تَحْتَ لَعْنَةِ أَبِي أَوْ أُمِّ أَوْ فِي لَعْنَةٍ مِنْ ذَاتِهِ (ذَاتِهَا)، أَوْ

سَقَطَ (سَقَطْتَ) تَحْتَ حِرْمٍ ثَقِيلٍ مِنْ رَئِيسِ كَهَنَةٍ وَأَهْمَلَ ذَلِكَ وَتَوَانَى  
 مُتَكَاسِلًا فَلَمْ يَنْلِ (وَأَهْمَلْتَ ذَلِكَ وَتَوَانَتْ مُتَكَاسِلَةً فَلَمْ تَنْلِ)  
 غُفْرَانًا؛ فَلْتَعْلَبَنَّ ذَلِكَ رَحْمَتُكَ الَّتِي لَا تُخْصَى، وَمَحَبَّتُكَ لِلْبَشَرِ الَّتِي لَا  
 تَوْصَفُ، وَاغْفِرْ لَهُ (لَهَا) بِوَاسِطَتِي أَنَا عَبْدُكَ الْخَاطِئُ غَيْرُ الْمُسْتَحِقِّ.  
 أَمَّا جِسْمُهُ (جِسْمُهَا)، فَحُلِّهِ إِلَى مَا تَأَلَّفَ مِنْهُ، وَأَمَّا نَفْسُهُ (نَفْسُهَا)،  
 فَرَتِّبْهَا فِي مَسَاكِنِ الْقِدِّيسِينَ.

**نَعَمْ** أَيُّهَا الرَّبُّ إِيَّاهُنَا، يَا مَنْ أَعْطَى تَلَامِيذَهُ الرُّسُلَ الْقِدِّيسِينَ هَذَا  
 السُّلْطَانَ، أَنْ يَمْنَحُوا غُفْرَانَ الْخَطَايَا، فَقَالَ لَهُمْ: "كُلُّ مَا رَبَطْتُمُوهُ  
 وَحَلَلْتُمُوهُ، يَكُونُ مَرْبُوطًا وَمَحْلُولًا". وَبِهِمْ مَنَحْتَنَا نَحْنُ الْخَطَاةَ هَذَا  
 السُّلْطَانَ، فَحُلِّ عَبْدُكَ ..... الرَّاقِدَ مِنْ خَطَايَاهُ (أَمْتِكَ ..... الرَّاقِدَةَ  
 مِنْ خَطَايَاهَا) النَّفْسَانِيَّةِ وَالْجَسَدِيَّةِ، وَلْيَكُنْ مُسَاحًا (وَلْتَكُنْ مُسَاحَةً)  
 فِي الدَّهْرِ الْحَاضِرِ، وَفِي الْمُسْتَقْبَلِ بِشَفَاعَاتِ سَيِّدَتِنَا وَالِدَةِ الْإِلَهِ الْكَلْبِيَّةِ  
 الطَّهَارَةِ، الدَّائِمَةِ الْبَتُولِيَّةِ مَرْيَمَ، وَجَمِيعِ قِدِّيسِكَ، آمِينَ.

**الْكَاهِنُ: لَأَنَّكَ** أَنْتَ الْقِيَامَةُ وَالْحَيَاةُ، وَالرَّاحَةُ لِعَبْدِكَ ..... الرَّاقِدِ  
(لَأَمْتِكَ ..... الرَّاقِدَةُ)، أَيُّهَا الْمَسِيحُ إِهْنَا وَإِلَيْكَ نَرْفَعُ الْمَجْدَ مَعَ  
أَبِيكَ الَّذِي لَا بَدْءَ لَهُ، وَرُوحَكَ الْكُلِّيَّ قُدْسُهُ، الصَّالِحِ وَالْمُحْيِي،  
الآنَ وَكُلَّ أَوَانٍ وَإِلَى دَهْرِ الدَّاهِرِينَ. **الْخُورَس: آمِينَ.**

**الْكَاهِنُ: الْمَجْدُ** لَكَ أَيُّهَا الْمَسِيحُ الْإِلَهُ، يَا رَجَاءَنَا الْمَجْدُ لَكَ.  
**أَيُّهَا الْمَسِيحُ** إِهْنَا الْحَقِيقِي، يَا مَنْ يَسُودُ الْأَحْيَاءَ وَالْأَمْوَاتِ، بِمَا أَنَّهُ  
مَلِكٌ لَا يَمُوتُ وَقَدْ قَامَ مِنْ بَيْنِ الْأَمْوَاتِ، بِشَفَاعَاتِ أُمَمِكَ الْكُلِّيَّةِ  
الطَّاهَرَةِ، وَالْقَدِيسِينَ الْمُشْرِفِينَ الرُّسُلِ الْجَدِيرِينَ بِكُلِّ مَدِيحٍ، وَآبَائِنَا  
الْأَبْرَارِ الْمُتَوَشِّحِينَ بِاللَّهِ، وَالْقَدِيسِينَ الْمُشْرِفِينَ الْأَجْدَادِ إِبْرَاهِيمَ  
وَإِسْحَاقَ وَيَعْقُوبَ، وَالْقَدِيسِ صَدِيقِ الْمَسِيحِ إِيْعَازَرَ الرُّبَاعِي  
الْأَيَّامِ، وَسَائِرِ قَدِيسِكَ، رَبِّ نَفْسَ عَبْدِكَ ..... الْمُتَنَقِّلِ (أَمْتِكَ  
..... الْمُتَنَقِّلَةِ) عَنَّا فِي مَظَالِّ الصِّدِّيقِينَ، وَأَخْصِهَا مَعَ الْقَدِيسِينَ  
الْأَبْرَارِ، وَأَمَّا نَحْنُ فَارْحَمْنَا وَخَلِّصْنَا بِمَا أَنَّكَ إِلَهُ رَحِيمٌ وَمُحِبٌّ لِلْبَشَرِ.

ثُمَّ يَسْكُبُ الْكَاهِنُ عَلَى الْمَيِّتِ قَلِيلًا مِنْ زَيْتِ الْقَنْدِيلِ قَائِلًا:

الْكَاهِنُ: ارْجِعِي يَا نَفْسُ إِلَى رَاحَتِكَ لِأَنَّ الرَّبَّ قَدْ أَحْسَنَ إِلَيْكَ

وَيُرَشُّ عَلَى الْمَيِّتِ قَلِيلًا مِنَ التُّرَابِ أَوْ مِنْ رَمَادِ الْمُبْخَرَةِ قَائِلًا:

الْكَاهِنُ: لِلرَّبِّ الْأَرْضُ بِكَمَالِهَا، الدُّنْيَا وَكُلُّ السَّاكِنِينَ فِيهَا.

الْخُورَسُ: فَلْيَكُنْ ذِكْرُهُ (ذِكْرُهَا) مُؤَبَّدًا (ثَلَاثَ مَرَّاتٍ).

الْكَاهِنُ: بِصَلَوَاتِ آبَائِنَا الْقَدِّيسِينَ أَيُّهَا الرَّبُّ يَسُوعُ الْمَسِيحُ إِلَهُنَا

ارْحَمْنَا وَخَلِّصْنَا. الْخُورَسُ: آمِينَ.



## خِدْمَةُ جُنَّازِ الرَّاقِدِينَ مِنَ الْعِلْمَانِيِّينَ

### الْقِسْمُ الثَّالِثُ

خِلَالَ تَشْيِيعِ الرَّاقِدِ إِلَى مَثْوَاهُ الْأَخِيرِ

ثُمَّ يُحْمَلُ الرَّاقِدُ وَيُنْقَلُ إِلَى الْقَبْرِ مَرَّتَيْنِ:

قُدُّوسُ اللَّهِ، قُدُّوسُ الْقَوِيِّ، قُدُّوسُ الَّذِي لَا يَمُوتُ اِرْحَمْنَا

### الْمَجْدُ لِلآبِ وَالْإِبْنِ وَالرُّوحِ الْقُدُسِ (على اللّحن السادس)

متى شاهدتموني أيّها الإخوة والأحباء والمعارف والأقرباء  
 مُلقَى عَادِمِ الصَّوْتِ، فَاقِدِ النَّسَمَةِ، فَابْكُوا عَلَيَّ جَمِيعُكُمْ.  
 لِأَنِّي كُنْتُ فِي الْأَمْسِ أَتَكَلَّمُ مَعَكُمْ فَدَهَمْتَنِي بَغْتَةً سَاعَةُ الْمَوْتِ  
 الْمَخُوفَةِ. لَكِنْ تَعَالَوْا يَا جَمِيعَ مُحِبِّي وَقَبِّلُونِي الْقُبْلَةَ الْأَخِيرَةَ.  
 لِأَنِّي مَا عُدْتُ فِيمَا بَعْدُ أَذْهَبُ مَعَكُمْ وَلَا أُخَاطِبُكُمْ. بَلْ أَنَا  
 مَاضٍ إِلَى الدَّيَّانِ الَّذِي لَيْسَ عِنْدَهُ مُحَابَاةٌ، حَيْثُ يَقِفُ الْعَبْدُ  
 وَالسَّيِّدُ وَالْمَلِكُ وَالْجُنْدِيُّ وَالْغَنِيُّ وَالْفَقِيرُ مَعًا فِي رُتْبَةٍ مُتَسَاوِيَةٍ.  
 فَيَتِمَّ جَدُّ كُلِّ وَاحِدٍ أَوْ يَخْتَزِي بِحَسَبِ أَعْمَالِهِ الشَّخْصِيَّةِ. لِذَلِكَ  
 أَطْلُبُ إِلَيْكُمْ جَمِيعًا مُتَوَسِّلًا أَنْ تَبْتَهِلُوا بَغِيرِ فُتُورٍ إِلَى الْمَسِيحِ الْإِلَهِ  
 مِنْ أَجْلِي، كَيْ لَا يُرْتَبَنِي بِسَبَبِ خَطَايَايَ فِي مَكَانِ الْعَذَابِ، بَلْ  
 يُرْتَبَنِي حَيْثُ نُورُ الْحَيَاةِ.

الآنَ وَكُلَّ أَوَانٍ وَإِلَى دَهْرِ الدَّاهِرِينَ، آمِينَ

أَيُّهَا الْمَسِيحُ بِشَفَاعَاتِ وَالِدَتِكَ وَسَابِقِكَ وَالرُّسُلِ وَالْأَنْبِيَاءِ  
وَرُؤُسَاءِ الْكَهَنَةِ وَالْأَبْرَارِ وَالصَّادِقِينَ وَجَمِيعِ الْقَدِيسِينَ، أَرْخِ نَفْسَ  
عَبْدِكَ الرَّاقِدِ (أَمْتِكَ الرَّاقِدَةِ).

الْمَجْدُ لِلآبِ وَالْإِبْنِ وَالرُّوْحِ الْقُدُسِ الْآنَ وَكُلَّ أَوَانٍ وَإِلَى دَهْرِ

الدَّاهِرِينَ، آمِينَ (على اللّحن الثَّامِنِ)

أَنُوحُ وَأَنْتَحِبُ مَتَى تَفْطَنْتُ فِي الْمَوْتِ وَنَظَرْتُ جَمَالَنا الْمَخْلُوقَ  
عَلَى صُورَةِ اللَّهِ مُوضُوعًا فِي الْقُبُورِ، لَا صُورَةَ لَهُ، وَلَا شَرَفَ، وَلَا  
مَنْظَرَ، فَيَا لَهُ مِنْ عَجَبٍ، مَا هَذَا السِّرُّ الصَّائِرُ بِنَا؟ كَيْفَ أُسْلِمْنَا  
إِلَى الْفَسَادِ؟ وَكَيْفَ ازْدَوَجْنَا بِالْمَوْتِ؟ فَحَقًّا بِأَمْرِ اللَّهِ كَمَا كُتِبَ  
الَّذِي يَمْنَحُ الْمُنْتَقِلَ الرَّاحَةَ.

الْمَجْدُ لِلآبِ وَالْإِبْنِ وَالرُّوحِ الْقُدُّوسِ الْآنَ وَكُلَّ أَوَانٍ وَإِلَى دَهْرٍ

الدَّاهِرِينَ، آمِينَ (على اللَّحْنِ الْخَامِسِ)

تَذَكَّرْتُ النَّبِيَّ الْهَاتِفَ أَنَا أَرْضٌ وَرِمَادٌ فَعُدْتُ أَيْضًا مُتَفَرِّسًا فِي  
الْقُبُورِ، وَنَظَرْتُ الْعِظَامَ الْمُجَرَّدَةَ فَقُلْتُ يَا لَيْتَ شِعْرِي أَيُّ هُوَ  
الصِّدِّيقُ أَوْ الْخَاطِئُ؟ لَكِنْ أَرْخُ يَا رَبُّ عَبْدَكَ (أَمَتَكَ) مَعَ  
الصِّدِّيقِينَ.

مَغْبُوطٌ هُوَ السَّبِيلُ الَّذِي تَسِيرُ فِيهِ، لِأَنَّهُ تَهَيَّأَ لَكَ مَكَانُ الرَّاحَةِ.  
إِحْفَظِي أُمَّ الْإِلَهِ، يَا رَجَاءَ الْمُؤْمِنِينَ، مِنْ أَذَى هَذِهِ الْحَيَاةِ طَالِبِيكَ  
الْوَاتِقِينَ.

أَيُّهَا الْوَاحِدُ يَا مَنْ بَتَثْلِيثٍ قَدْ بَدَأَ، إِحْفَظِي الْمُرْتَجِي بِكَ يَا رَبُّ  
الْفِدَا.



## خِدْمَةُ جُنَّازِ الرَّاقِدِينَ مِنَ الْعِلْمَانِيِّينَ

### الْقِسْمُ الرَّابِعُ

عِنْدَ الْقَبْرِ يُفْتَحُ التَّابُوتُ وَيَتْلُو الْكَاهِنُ صَلَاةَ التَّرِيصَاجِيُونَ

الْكَاهِنُ: تَبَارَكَ إلهُنَا كُلَّ حِينٍ، الْآنَ وَكُلَّ أَوَانٍ وَإِلَى دَهْرِ الدَّاهِرِينَ.

أَلْخُورَس: آمِينَ

**قُدُّوسُ** الله، قُدُّوسُ القوي، قُدُّوسُ الَّذِي لَا يَمُوتُ اَرْحَمَنَا (ثَلَاثًا)  
**اَلْمَجْدُ** لِلآبِ وَالابْنِ وَالرُّوحِ الْقُدُّوسِ، الْآنَ وَكُلَّ اَوَانٍ وَاِلَى دَهْرِ  
 الدَّاهِرِينَ، آمِينَ.

**أَيُّهَا** الثَّلَاثُ الْقُدُّوسُ اَرْحَمْنَا، يَا رَبُّ اغْفِرْ خَطَايَانَا، يَا سَيِّدُ تَجَاوَزْ  
 عَنْ سَيِّئَاتِنَا، يَا قُدُّوسُ اطَّلِعْ وَاشْفِ أَمْرَاضَنَا، مِنْ أَجْلِ اسْمِكَ، يَا  
 رَبُّ اَرْحَمْ، يَا رَبُّ اَرْحَمْ، يَا رَبُّ اَرْحَمْ.

**اَلْمَجْدُ** لِلآبِ وَالابْنِ وَالرُّوحِ الْقُدُّوسِ، الْآنَ وَكُلَّ اَوَانٍ وَاِلَى دَهْرِ  
 الدَّاهِرِينَ، آمِينَ.

**أَبَانَا** الَّذِي فِي السَّمَاوَاتِ، لِيَتَقَدَّسَ اسْمُكَ، لِيَأْتِ مَلَكُوتُكَ، لِيَتَكُنْ  
 مَشِيئَتُكَ، كَمَا فِي السَّمَاءِ، كَذَلِكَ عَلَى الْأَرْضِ. خُبِّرْنَا الْجَوْهَرِيَّ  
 أَعْطِنَا الْيَوْمَ، وَاتْرُكْ لَنَا مَا عَلَيْنَا، كَمَا تَتْرُكُ نَحْنُ لِمَنْ لَنَا عَلَيْهِ، وَلَا  
 تُدْخِلْنَا فِي تَجَرِبَةٍ، لَكِنْ نَجِّنَا مِنَ الشَّرِّيرِ.

**الْكَاهِنُ: لِأَنَّ** لَكَ الْمُلْكَ وَالْقُدْرَةَ وَالْمَجْدَ، أَيُّهَا الْآبُ وَالابْنُ  
 وَالرُّوحُ الْقُدُّوسُ، الْآنَ وَكُلَّ اَوَانٍ وَاِلَى الدَّاهِرِينَ.

**الخُورَس:** آمِينَ.

ثُمَّ تُرْتَلُّ الطَّرَوْبَارِيَّاتُ التَّالِيَةُ بِاللَّحْنِ الرَّابِعِ

**أَيُّهَا الْمُخَلِّصُ،** أَرْخِ نَفْسَ عَبْدِكَ (أَمْتِكَ)، مَعَ أَرْوَاحِ الصِّدِّيقِينَ الرَّاقِدِينَ، وَاحْفَظْهَا لِلْحَيَاةِ السَّعِيدَةِ الَّتِي مِنْ لَدُنْكَ يَا مُحِبَّ الْبَشَرِ.

**أَرْخِ** يَا رَبُّ نَفْسَ عَبْدِكَ (أَمْتِكَ) فِي رَاحَتِكَ، حَيْثُ جَمِيعُ قَدِّيسِكَ يَسْتَرِيحُونَ، لِأَنَّكَ أَنْتَ وَحْدَكَ الَّذِي لَا يَمُوتُ.

**المجد للآبِ وَالابْنِ وَالرَّوْحِ الْقُدُسِ**

**أَنْتَ** إِلَهُنَا الَّذِي انْخَدَرْتَ إِلَى الْجَحِيمِ، وَحَلَلْتَ أَوْجَاعَ الْمُعْتَقَلِينَ فِيهِ، فَأَنْتَ يَا مُخَلِّصُ أَرْخِ نَفْسَ عَبْدِكَ الرَّاقِدِ (أَمْتِكَ الرَّاقِدَةِ).

**الآنَ وَكُلَّ أَوَانٍ وَإِلَى دَهْرِ الدَّاهِرِينَ، آمِينَ.**

**أَيُّهَا** الْعِذْرَاءُ الطَّاهِرَةُ النَّقِيَّةُ وَحْدَكَ، يَا مَنْ وَلَدَتْ إِلَهَ بَعْضِ زَرْعِ تَشَفَّعِي إِلَيْهِ فِي خَلَاصِ نَفْسِ عَبْدِكَ الرَّاقِدِ (أَمْتِكَ الرَّاقِدَةِ).

يتلو الكاهن الطلبة الآتية وهو يُبَخِّرُ واقِفًا عِنْدَ رَأْسِ الرَّاقِدِ  
 اِرْحَمْنَا يَا اللَّهُ بِعَظِيمِ رَحْمَتِكَ، نَطْلُبُ إِلَيْكَ فَاسْتَجِبْ وَارْحَمْ.

أَخُورَس: يَا رَبُّ اِرْحَمْ (ثلاثًا).

وَأَيْضًا نَطْلُبُ الرَّاحَةَ لِنَفْسِ عَبْدِ اللَّهِ ..... هذا الرَّاقِدُ (أَمَّةِ اللَّهِ  
 ..... هذه الرَّاقِدَةُ)، وَمِنْ أَجْلِ غُفْرَانِ جَمِيعِ خَطَايَاهُ (خَطَايَاهَا)  
 الطَّوْعِيَّةِ وَالْكَرْهِيَّةِ.

أَخُورَس: يَا رَبُّ اِرْحَمْ (ثلاثًا).

لكي يَرْتَبَّ الرَّبُّ إِلَهُهُ نَفْسَهُ (نَفْسَهَا) حَيْثُ الصِّدِّيقُونَ  
 يَسْتَرِيحُونَ.

أَخُورَس: يَا رَبُّ اِرْحَمْ (ثلاثًا).

نَسْأَلُ لَهُ (لَهَا) الرَّحْمَةَ الإِلَهِيَّةَ وَالْمَلَكُوتَ السَّمَاوِيِّ، وَغُفْرَانَ  
 خَطَايَاهُ (خَطَايَاهَا) مِنَ الْمَسِيحِ الَّذِي لَا يَمُوتُ، مَلِكِنَا وَإِهْنَا.

أَخُورَس: اسْتَجِبْ يَا رَبُّ

الْكَاهِنُ: إِلَى الرَّبِّ نَطْلُبُ. أَخُورَس: يَا رَبُّ اِرْحَمْ.

## يَتْلُو الْكَاهِنُ الْإِفْشِينَ التَّالِي:

يا إِلَهَ الأرواحِ والأجسادِ كُلِّهَا، يا مَنْ أَبْطَلَ الموتَ، وَوَطَّئَ  
الشَّيْطَانَ وَوَهَبَ الحَيَاةَ لِعَالَمِهِ. أَنْتَ يَا رَبُّ، أَرْخِ نَفْسَ عَبْدِكَ  
..... الرَّاقِدِ (أَمْتِكَ ..... الرَّاقِدَةِ). فِي مَكَانٍ نَيِّرٍ، فِي مَكَانٍ  
خَصِيبٍ، فِي مَكَانٍ انْتِعَاشٍ، حَيْثُ لَا وَجَعٌ، وَلَا حُزْنٌ، وَلَا تَنَهُدٌ.  
وَمَا أَنْتَ إِلَّا صَالِحٌ وَمُحِبٌّ لِلْبَشَرِ، اغْفِرْ لَهُ (لَهَا) كُلَّ خَطِيئَةٍ اقْتَرَفَهَا  
(اقْتَرَفَتْهَا) بِالْقَوْلِ، أَوْ بِالْفِعْلِ، أَوْ بِالْفِكْرِ. لِأَنَّهُ لَيْسَ مِنْ إِنْسَانٍ  
يَحْيَا وَلَا يَخْطَأُ، إِلَّا أَنْتَ وَحْدَكَ مُنْزَعَةً عَنِ الْخَطِيئَةِ، وَعَدْلُكَ عَدْلٌ  
إِلَى الأَبَدِ، وَقَوْلُكَ حَقٌّ.

الْكَاهِنُ: إِلَى الرَّبِّ نَطْلُبُ. أَخُورَس: يَا رَبُّ ارْحَمْنَا.

الْكَاهِنُ: لَأَنَّكَ أَنْتَ الْقِيَامَةُ وَالْحَيَاةُ، وَالرَّاحَةُ لِعَبْدِكَ ..... الرَّاقِدِ  
(لَأَمْتِكَ ..... الرَّاقِدَةِ)، أَيُّهَا الْمَسِيحُ إلهُنَا وَإِلَيْكَ نَرْفَعُ الْمَجْدَ مَعَ  
أَبِيكَ الَّذِي لَا بَدْءَ لَهُ، وَرُوحَكَ الْكُلِّيَّ قُدْسُهُ، الصَّالِحِ وَالْمُحْيِي،  
الآنَ وَكُلَّ أَوَانٍ وَإِلَى دَهْرِ الدَّاهِرِينَ. أَخُورَس: آمِينَ.

**الكاهن:** **أَجِدْ** لَكَ أَيُّهَا الْمَسِيحُ الْإِلَهُ، يَا رَجَاءَنَا الْمَجْدُ لَكَ.

**أَيُّهَا الْمَسِيحُ** إلهنا الحقيقي، يَا مَنْ يَسُودُ الْأَحْيَاءَ وَالْأَمْوَاتِ، بِمَا أَنَّهُ  
مَلِكٌ لَا يَمُوتُ وَقَدْ قَامَ مِنْ بَيْنِ الْأَمْوَاتِ، بِشَفَاعَاتِ أَمَلِكِ الْكَلِيَّةِ  
الطَّهَّارَةِ، وَالْقَدِيسِينَ الْمُشْرِفِينَ الرُّسُلِ الْجَدِيرِينَ بِكُلِّ مَدِيحٍ،  
وآبَائِنَا الْأَبْرَارِ الْمُتَوَشِّحِينَ بِاللَّهِ، وَالْقَدِيسِينَ الْمُشْرِفِينَ الْأَجْدَادِ  
إِبْرَاهِيمَ وَإِسْحَقَ وَيَعْقُوبَ، وَالْقَدِيسِ صَدِيقِ الْمَسِيحِ إِيْعَازَرَ  
الرُّبَاعِيِّ الْأَيَّامِ، وَسَائِرِ قَدِيسِكَ، رَبِّ نَفْسِ عَبْدِكَ ..... الْمُنتَقِلِ  
(أَمَتِكَ ..... الْمُنتَقِلَةِ) عَنَّا فِي مَظَالِ الصِّدِّيقِينَ، وَأَخْصَهَا مَعَ  
الْقَدِيسِينَ الْأَبْرَارِ، وَأَمَّا نَحْنُ فَارْحَمْنَا وَخَلِّصْنَا بِمَا أَنَّكَ إِلَهُ رَحِيمٌ  
وَمُحِبٌّ لِلْبَشَرِ.

ثُمَّ يَسْكُبُ الْكَاهِنُ عَلَى الْمَيِّتِ قَلِيلًا مِنْ زَيْتِ الْقَنْدِيلِ قَائِلًا:

**الْكاهن:** ارْجِعِي يَا نَفْسُ إِلَى رَاحَتِكَ لِأَنَّ الرَّبَّ قَدْ أَحْسَنَ إِلَيْكَ

وِيرِشْ عَلَى الْمَيِّتِ قَلِيلًا مِنَ التُّرَابِ أَوْ مِنْ رَمَادِ الْمُبْخَرَةِ قَائِلًا:

**الْكاهن:** لِلرَّبِّ الْأَرْضُ بِكَمَالِهَا، الدُّنْيَا وَكُلُّ السَّاكِنِينَ فِيهَا.

الخورس: **فَلْيَكُنْ ذِكْرُهُ (ذِكْرُهَا) مُؤَبَّدًا (ثَلَاثَ مَرَّاتٍ).**

الكاهن: **بِصَلَوَاتِ** آبَائِنَا الْقُدِّيسِينَ أَيُّهَا الرَّبُّ يَسُوعُ الْمَسِيحُ اإِهْنَأ  
ارْحَمْنَا وَخَلِّصْنَا.

الخورس: آمين.





صلاة تذكاريّة، خلال جُنّازِ اليومِ الثَّالثِ، أوِ  
التَّاسِعِ، أوِ الأَرْبَعِينَ تُتلى في ذِكرى الرّاقيدين  
بالرَّبِّ

### القِسْمُ الخَامِسُ

تُقامُ مُباشرةً معَ القُدّاسِ الإلهيِّ وتُتلى على القَمَحِ المُسلوقِ  
الكاهنُ: تَبَارَكَ إلهنا كُلَّ حينٍ، الآنَ وَكُلَّ أوَانٍ وإلى دَهْرِ الدّهَيرين.  
أخوَرَس: آمين

### المزمور التسعون

السَّاكِنُ فِي عَوْنِ الْعَلِيِّ، فِي سِتْرِ إِلَهِ السَّمَاءِ يَسْكُنُ. يَقُولُ  
لِلرَّبِّ: هُوَ نَاصِرِي وَمَلْجَايَ. هُوَ إِلَهِي فَعَلَيْهِ أَتَوَكَّلُ. لَأَنَّهُ يُنْقِذُكَ  
مِنْ فَخِّ الصَّيَّادِينَ، وَمِنْ الْقَوْلِ الْمُضْطَرِّبِ. بِمَنْكِبِهِ يُظِلُّكَ، وَتَحْتَ  
أَجْنِحَتِهِ تَلْتَجِئُ. بِسِلَاحٍ يَحُوطُ بِكَ حَقُّهُ. فَلَا تَخْشَى مِنْ خَوْفٍ  
لَيْلِيٍّ، وَلَا مِنْ سَهْمٍ يَطِيرُ فِي النَّهَارِ. وَلَا مِنْ أَمْرٍ يَسْلُكُ فِي الظُّلْمَةِ،  
وَلَا مِنْ وَقْعَةٍ وَشَيْطَانٍ نَصَفِ النَّهَارِ. يَسْقُطُ عَنْ جَانِبِكَ أَلُوفٌ،  
وَعَنْ يَمِينِكَ رِبَواتٌ. وَأَمَّا إِلَيْكَ فَلَا يَقْتَرِبُونَ. بَلْ تَنْظُرُهُمْ بِعَيْنِكَ  
وَتُعَايِنُ مُجَازَاةَ الْخَطَاةِ. لِأَنَّكَ قُلْتَ: «إِنَّكَ أَنْتَ يَا رَبُّ رَجَائِي».  
وَقَدْ جَعَلْتَ الْعَلِيَّ مَلْجَأَكَ. لَا يَقْتَرِبُ إِلَيْكَ شَرٌّ، وَضَرْبُهُ لَا تَدْنُو  
مِنْ مَسْكِنِكَ. لَأَنَّهُ يُوصِي مَلَائِكَتَهُ بِكَ، لِيَحْفَظُوكَ فِي جَمِيعِ  
طُرُقِكَ. وَعَلَى الْأَيْدِي يَرْفَعُونَكَ لئَلَّا تَعْثُرَ بِحَجَرٍ رِجْلُكَ. تَطَأُ  
الْأَفْعَى وَمَلِكَ الْحَيَاتِ وَتَدُوسُ الْأَسَدَ وَالنِّينَ. فَأُنْجِيهِ لَأَنَّهُ عَلَيَّ  
اتَّكَلْتُ، وَأَسْرَهُ لَأَنَّهُ عَرَفَ اسْمِي. يَصْرُخُ إِلَيَّ فَأَسْتَجِيبُ لَهُ، مَعَهُ أَنَا  
فِي الْحُزْنِ، فَأُنْقِذُهُ وَأُجِجِّدُهُ. وَأَمْلَأُهُ طُولَ الْأَيَّامِ وَأُرِيهِ خَلَاصِي.

وَمِنْ ثَمَّ:

طوبى لِمَنْ اخْتَرْتُهُ وَقَبِلْتُهُ (اخْتَرْتُهَا وَقَبِلْتُهَا) يَا رَبِّ. هَلَّلُويَا (ثَلَاثًا)  
وَذِكْرُهُ (وَذِكْرُهَا) يَدُومُ إِلَى جِيلٍ وَجِيلٍ هَلَّلُويَا (ثَلَاثًا)

### الطُّرُوبَارِيَّاتُ بِاللَّحْنِ الثَّامِنِ

يَا مَنْ تُدَبِّرُ الْكُلَّ بَعْمَقِ حِكْمَتِكَ وَمَحَبَّتِكَ لِلْبَشَرِ. يَا مَنْ تَمْنَحُ  
الْكُلَّ مَا يُوَافِقُهُمْ، أَيُّهَا الْمُبْدِعُ وَحْدَكَ. أَرْخِ يَا رَبُّ أَرْوَاحَ عِبِيدِكَ  
لَأَتَّهَمَ عَلَيْكَ وَضَعُوا رِجَاءَهُمْ يَا إِلَهَنَا وَصَانِعَنَا وَجَابِلَنَا.

المَجْدُ لِلْآبِ وَالْإِبْنِ وَالرُّوحِ الْقُدُّوسِ

لِأَتَّهَمَ عَلَيْكَ وَضَعُوا رِجَاءَهُمْ يَا إِلَهَنَا وَصَانِعَنَا وَجَابِلَنَا

الْآنَ وَكُلَّ أَوَانٍ وَإِلَى دَهْرِ الدَّاهِرِينَ، آمِينَ

إِنَّا اتَّخَذْنَاكَ سَوْرًا وَمِينَاءَ وَشَفِيعَةً حَسَنَةً الْقَبُولِ، لَدَى الْإِلَهِ  
الَّذِي وَلَدَنِي يَا وَالِدَةَ الْإِلَهِ، الَّتِي لَا عَرُوسَ لَهَا، وَخَلَاصَ الْمُؤْمِنِينَ.

## التَّبَرُّكَاتُ بِاللَّحْنِ الْخَامِسِ

(إِفْلُوحِي طَارِيَا الرَّاقِدِينَ)

**مُبَارَكُ** أَنْتَ يَا رَبُّ عَلَّمَنِي حُقُوقَكَ. (تُعَادُ بَعْدَ كُلِّ قِطْعَةٍ)

**إِنَّ** مَصَافَّ الْقِدِّيسِينَ وَجَدَ يَنْبُوعَ الْحَيَاةِ وَبَابَ الْفِرْدَوْسِ،  
فَلَيْتَنِي أَجِدُ الطَّرِيقَ بِالنُّوبَةِ، أَنَا هُوَ الْخُرُوفُ الضَّالُّ. فَادْعُنِي يَا  
مُخْلِصُ وَخَلِّصْنِي.

**يَا** مَنْ فِي الْقَدِيمِ مِنَ الْعَدَمِ جَبَلْتَنِي، وَبصُورَتِكَ الْإِلَهِيَّةِ أَكْرَمْتَنِي،  
وَلَمَّا تَجَاوَزْتُ وَصِيَّتَكَ أَعَدْتَنِي إِلَى الْأَرْضِ الَّتِي مِنْهَا أُخِذْتُ، أَعِدْنِي  
أَيْضًا إِلَى مِثَالِكَ لِتَتَجَدَّدَ فِيَّ صُورَةُ الْجَمَالِ الْقَدِيمِ.

**أَنَا** مِثَالُ صُورَةِ مَجْدِكَ الَّذِي لَا يُوصَفُ، وَلَئِنْ كُنْتُ حَامِلًا آثَارَ  
الرِّزْلَاتِ. فَتَرَأَّفْ عَلَى جِبَلَتِكَ أَيُّهَا السَّيِّدُ، وَنَقِّنِي بِتَحْنُنِكَ،  
وَامْنَحْنِي الْوَطْنَ الْمَحْبُوبَ، وَاجْعَلْنِي مُسْتَوِطِنًا الْفِرْدَوْسَ أَيْضًا.

**أَيُّهَا** الشُّهَدَاءُ الْقِدِّيسُونَ، الَّذِينَ كَرَزْتُمْ بِحَمَلِ اللَّهِ وَذُبِجْتُمْ  
كَالْخِرَافِ، وَانْتَقَلْتُمْ إِلَى الْحَيَاةِ الْأَبَدِيَّةِ الْخَالِدَةِ، تَوَسَّلُوا إِلَيْهِ دَائِمًا  
أَنْ يَمْنَحَنَا غُفْرَانَ الرِّلَّاتِ.

**أَرْخِ** يَا اللَّهُ عَبْدَكَ وَرَتَّبَهُ (أَمْتَكَ وَرَتَّبَهَا) فِي الْفِرْدَوْسِ، حَيْثُ  
مَصَافُّ الْقِدِّيسِينَ مَعَ الصِّدِّيقِينَ مِثْلَ الْكَوَاكِبِ يَتَلَأْلَأُونَ، فَهَنَّاكَ  
أَرْخِ يَا رَبُّ عَبْدَكَ الرَّاقِدَ (أَمْتَكَ الرَّاقِدَةَ) مُعْرِضًا عَنْ جَمِيعِ زَلَّاتِهِ  
(زَلَّاتِهَا).

**يَا** جَمِيعَ الَّذِينَ قَدْ سَلَكَتُمْ فِي هَذِهِ الْحَيَاةِ، الطَّرِيقَ الضَّيِّقَةَ  
الْمُحْزَنَةَ، وَحَمَلْتُمْ الصَّلِيبَ كَالنَّيِّرِ، وَتَبِعْتُمُونِي بِإِيمَانٍ، هَلُمَّ تَمَتَّعُوا بِمَا  
أَعَدَدْتُهِ لَكُمْ مِنَ الْجَوَائِزِ وَالْأَكَالِيلِ السَّمَاوِيَّةِ.



**المجدُ للآبِ والابنِ والروحِ القدس.**

**لنُسَبِّحَ** بِمُحَسَنِ عِبَادَةِ اللّاهُوتِ الْوَاحِدِ الْمُثَلَّثِ الضَّيَّاءِ هَاتِفَيْنِ:  
قُدُّوسُ أَنْتَ أَيُّهَا الْآبُ الَّذِي لَا بَدْءَ لَهُ، وَالْابْنُ الْمُسَاوِي لَكَ فِي  
الْأَزَلِيَّةِ، وَالرُّوحُ الْإِلَهِيُّ، أَنْزَلْنَا نَحْنُ الْمُتَعَبِّدِينَ لَكَ بِإِيمَانٍ، وَاخْتِطَفْنَا  
مِنَ النَّارِ الْأَبَدِيَّةِ.

**الآنَ** وكلَّ أوانٍ وإلى دهرِ الدّهَهرينَ، آمين.

**افرحي** أَيُّهَا الطَّاهِرَةُ، يَا مَنْ وَلَدَتِ الْإِلَهَ بِالْجَسَدِ خَلَاصِ  
الْجَمِيعِ، وَبِهَا جِنْسُ الْبَشَرِ قَدْ وَجَدَ الْخَلَاصَ، فَلَيْتَنَا نَجِدُ الْفِرْدَوْسَ  
بِكَ، يَا وَالِدَةَ الْإِلَهِ النَّقِيَّةِ الْمُبَارَكَةِ.

**هَلِّلُويَا، هَلِّلُويَا، هَلِّلُويَا، الْمَجْدُ لَكَ يَا اللَّهُ. (ثَلَاثًا)**



يتلو الكاهن الطلبة الآتية وهو يُبَخِّرُ واقفاً عند رأس الرّاقِد

ارْحَمْنَا يَا اللَّهُ بِعَظِيمِ رَحْمَتِكَ، نَطْلُبُ إِلَيْكَ فَاسْتَجِبْ وَارْحَمْ.

أَخُورَس: يَا رَبُّ ارْحَمْ (ثلاثاً).

وَأَيْضًا نَطْلُبُ الرَّاحَةَ لِنَفْسِ عَبْدِ اللَّهِ ..... هذا الرّاقِد (أَمَة الله

..... هذه الرّاقِدَة)، وَمِنْ أَجْلِ غُفْرَانِ جَمِيعِ خَطَايَاهُ (خَطَايَاهَا)

الطَّوْعِيَّةِ وَالكَرْهِيَّةِ.

أَخُورَس: يَا رَبُّ ارْحَمْ (ثلاثاً).

لكي يَرْتَبَّ الرَّبُّ إِلَهُهُ نَفْسَهُ (نَفْسَهَا) حَيْثُ الصِّدِّيقُونَ

يَسْتَرِيحُونَ.

أَخُورَس: يَا رَبُّ ارْحَمْ (ثلاثاً).

نَسْأَلُ لَهُ (لَهَا) الرَّحْمَةَ الإلهيَّةَ وَالْمَلَكُوتَ السَّمَاوِيِّ، وَغُفْرَانَ

خَطَايَاهُ (خَطَايَاهَا) مِنَ الْمَسِيحِ الَّذِي لَا يَمُوتُ، مَلِكِنَا وَإِهْنَا.

أَخُورَس: اسْتَجِبْ يَا رَبُّ

الْكَاهِنُ: إِلَى الرَّبِّ نَطْلُبُ. أَخُورَس: يَا رَبُّ ارْحَمْ.

يَتْلُو الكاهنُ الإفشينَ التالي:

يا إِلَهَ الأرواحِ والأجسادِ كُلِّها، يا مَنْ أَبْطَلَ الموتَ، وَوَطَّئَ  
الشَّيْطَانَ وَوَهَبَ الحِياةَ لِعَالَمِهِ. أَنْتَ يا رَبُّ، أَرْخِ نَفْسَ عَبْدِكَ  
..... الرَّاقِدِ (أَمْتِكَ ..... الرَّاقِدَةِ). في مَكَانٍ نَيِّرٍ، في مَكَانٍ  
خَصِيبٍ، في مَكَانٍ انتِعاشٍ، حَيْثُ لا وَجَعٌ، وَلا حُزْنٌ، وَلا تَنَهْدٌ.  
وبما أَنَّكَ إِلَهٌ صالِحٌ وَمُحِبٌّ لِلبَشَرِ، اغْفِرْ لَهُ (لَهَا) كُلَّ خَطِيئَةٍ اقْتَرَفَهَا  
(اقْتَرَفَتْهَا) بِالْقَوْلِ، أوِ بِالْفِعْلِ، أوِ بِالْفِكْرِ. لِأَنَّهُ لَيْسَ مِنْ إنسانٍ  
يَحْيَا وَلا يَخْطَأُ، إِلَّا أَنْتَ وَحْدَكَ مُنَزَّةً عَنِ الخَطِيئَةِ، وَعَدْلَكَ عَدْلٌ  
إلى الأَبَدِ، وَقَوْلُكَ حَقٌّ.

الْكاهنُ: إلى الرَّبِّ نَطْلُبُ. **أَخُورَسُ:** يا رَبُّ ارْحَمْ.

الْكاهنُ: **لَأَنَّكَ** أَنْتَ القِيامَةُ والحِياةُ، والرَّاحَةُ لِعَبْدِكَ ..... الرَّاقِدِ  
(لِأَمْتِكَ ..... الرَّاقِدَةِ)، أَيُّهَا المَسِيحُ إلهُنا وإِلَيْكَ نَرْفَعُ المَجْدَ مَعَ  
أَبِيكَ الَّذِي لا بَدْءَ لَهُ، وَروحَكَ الكُلِّيَّ قُدْسُهُ، الصَّالِحِ والمُحْيِي،  
الآنَ وَكُلَّ أَوَانٍ وإلى دَهْرِ الدَّاهِرِينَ. آمين.

### الْقُندَاقُ

مَعَ الْقِدِّيسِينَ أَرْحِ أَيُّهَا الْمَسِيحُ الْإِلَهُ نَفْسَ عَبْدِكَ (أَمْتِكَ)،  
حيثُ لا وَجَعٌ ولا حُزْنٌ ولا تَنَهُدٌ، بَلْ حَيَاةٌ لا تَفْنَى.

قُدُّوسُ اللَّهِ، قُدُّوسُ الْقَوِيِّ، قُدُّوسُ الَّذِي لا يَمُوتُ ارْحَمْنَا (ثَلَاثًا)

أَلْمَجْدُ لِلآبِ وَالابْنِ وَالرُّوحِ الْقُدُّوسِ، الْآنَ وَكُلَّ أَوَانٍ وَإِلَى دَهْرِ  
الدَّاهِرِينَ، آمِينَ.

أَيُّهَا الثَّلَاثُ الْقُدُّوسُ ارْحَمْنَا، يَا رَبُّ اغْفِرْ خَطَايَانَا، يَا سَيِّدُ تَجَاوَزْ  
عَنْ سَيِّئَاتِنَا، يَا قُدُّوسُ اطْلُعْ وَاشْفِ أَمْرَاضَنَا، مِنْ أَجْلِ اسْمِكَ، يَا  
رَبُّ ارْحَمْ، يَا رَبُّ ارْحَمْ، يَا رَبُّ ارْحَمْ.

أَلْمَجْدُ لِلآبِ وَالابْنِ وَالرُّوحِ الْقُدُّوسِ، الْآنَ وَكُلَّ أَوَانٍ وَإِلَى دَهْرِ  
الدَّاهِرِينَ، آمِينَ.

أَبَانَا الَّذِي فِي السَّمَاوَاتِ، لِيَتَقَدَّسَ اسْمُكَ، لِيَأْتِ مَلَكُوتُكَ، لِيَتَكُنْ  
 مَشِيئَتُكَ، كَمَا فِي السَّمَاءِ، كَذَلِكَ عَلَى الْأَرْضِ. خُبِّرْنَا الْجَوْهَرِيَّ  
 أَعْطِنَا الْيَوْمَ، وَاتْرُكْ لَنَا مَا عَلَيْنَا، كَمَا نَتْرُكُ نَحْنُ لِمَنْ لَنَا عَلَيْهِ، وَلَا  
 تُدْخِلْنَا فِي تَجَرِبَةٍ، لَكِنْ نَجِّنَا مِنَ الشَّرِّيرِ.

الْكَاهِنُ: لِأَنَّ لَكَ الْمُلْكَ وَالْقُدْرَةَ وَالْمَجْدَ، أَيُّهَا الْآبُ وَالْإِبْنُ  
 وَالرُّوحُ الْقُدُسُ، الْآنَ وَكُلَّ أَوَانٍ وَإِلَى الدَّاهِرِينَ.  
 الْخُورَسُ: آمِينَ.



### ثُمَّ تُرْتَلُ الطَّرُوبَارِيَّاتُ التَّالِيَةُ بِاللَّحْنِ الرَّابِعِ

**أَيُّهَا الْمُخَلِّصُ،** أَرْحِ نَفْسَ عَبْدِكَ (أَمْتِكَ)، مَعَ أَرْوَاحِ الصِّدِّيقِينَ الرَّاقِدِينَ، وَاحْفَظْهَا لِلْحَيَاةِ السَّعِيدَةِ الَّتِي مِنْ لَدُنْكَ يَا مُحِبَّ الْبَشَرِ.

**أَرْحِ** يَا رَبُّ نَفْسَ عَبْدِكَ (أَمْتِكَ) فِي رَاحَتِكَ، حَيْثُ جَمِيعُ قَدِّيسِكَ يَسْتَرِيحُونَ، لِأَنَّكَ أَنْتَ وَحْدَكَ الَّذِي لَا يَمُوتُ.

**المجدُ لِلآبِ وَالِابْنِ وَالرَّوْحِ الْقُدُّسِ**

**أَنْتَ** إلهنا الَّذِي انْحَدَرْتَ إِلَى الْجَحِيمِ، وَحَلَلْتَ أَوْجَاعَ الْمُعْتَقَلِينَ فِيهِ، فَأَنْتَ يَا مُخَلِّصُ أَرْحِ نَفْسَ عَبْدِكَ الرَّاقِدِ (أَمْتِكَ الرَّاقِدَةِ).

**الآنَ وَكُلَّ أَوَانٍ وَإِلَى دَهْرِ الدَّاهِرِينَ، آمِينَ.**

**أَيُّهَا الْعِذْرَاءُ الطَّاهِرَةُ النَّقِيَّةُ وَحْدَكَ،** يَا مَنْ وَلَدَتْ إِلَهًا بغيرِ زَرْعٍ تَشْفَعِي إِلَيْهِ فِي خَلاصِ نَفْسِ عَبْدِكَ الرَّاقِدِ (أَمْتِكَ الرَّاقِدَةِ).

يتلو الكاهن الطلبة الآتية وهو يُبَخِّرُ واقفاً عند رأس الرّاقِد

ارْحَمْنَا يَا اللَّهُ بِعَظِيمِ رَحْمَتِكَ، نَطْلُبُ إِلَيْكَ فَاسْتَجِبْ وَارْحَمْ.

أَخُورَس: يَا رَبُّ ارْحَمْ (ثلاثاً).

وَأَيْضاً نَطْلُبُ الرَّاحَةَ لِنَفْسِ عَبْدِ اللَّهِ ..... هذا الرّاقِد (أمة الله

..... هذه الرّاقِدة)، وَمِنْ أَجْلِ غُفْرَانِ جَمِيعِ خَطَايَاهُ (خَطَايَاهَا)

الطَّوْعِيَّةِ وَالكَرْهِيَّةِ.

أَخُورَس: يَا رَبُّ ارْحَمْ (ثلاثاً).

لكي يَرْتَبَّ الرَّبُّ إِلَهُهُ نَفْسَهُ (نَفْسَهَا) حَيْثُ الصِّدِّيقُونَ

يَسْتَرِيحُونَ.

أَخُورَس: يَا رَبُّ ارْحَمْ (ثلاثاً).

نَسْأَلُ لَهُ (لَهَا) الرَّحْمَةَ الإلهيَّةَ وَالْمَلَكُوتَ السَّمَاوِيِّ، وَغُفْرَانَ

خَطَايَاهُ (خَطَايَاهَا) مِنَ الْمَسِيحِ الَّذِي لَا يَمُوتُ، مَلِكِنَا وَإِهْنَا.

أَخُورَس: اسْتَجِبْ يَا رَبُّ

الْكاهِن: إِلَى الرَّبِّ نَطْلُبُ. أَخُورَس: يَا رَبُّ ارْحَمْ.

يَنلُو الكاهنُ الإفشينَ التالي:

يا إِلَهَ الأرواحِ والأجسادِ كُلِّها، يا مَنْ أَبْطَلَ الموتَ، وَوَطَّئَ  
الشَّيْطَانَ وَوَهَبَ الحِياةَ لِعَالَمِهِ. أَنْتَ يا رَبُّ، أَرْخِ نَفْسَ عَبْدِكَ  
..... الرَّاقِدِ (أَمْتِكَ ..... الرَّاقِدَةِ). في مَكَانٍ نَيِّرٍ، في مَكَانٍ  
خَصِيبٍ، في مَكَانٍ انتِعاشٍ، حَيْثُ لا وَجَعٌ، وَلا حُزْنٌ، وَلا تَنَهْدٌ.  
وبما أَنَّكَ إِلَهٌ صالِحٌ وَمُحِبٌّ لِلبَشَرِ، اغْفِرْ لَهُ (لَهَا) كُلَّ خَطِيئَةٍ اقْتَرَفَهَا  
(اقْتَرَفَتْهَا) بِالْقَوْلِ، أوِ بِالْفِعْلِ، أوِ بِالْفِكْرِ. لَأَنَّهُ لَيْسَ مِنْ إنسانٍ  
يَحْيَا وَلا يَخْطَأُ، إِلَّا أَنْتَ وَحْدَكَ مُنَزَّةً عَنِ الخَطِيئَةِ، وَعَدْلَكَ عَدْلٌ  
إلى الأَبَدِ، وَقَوْلُكَ حَقٌّ.

أَلْكَاهِنُ: إلى الرَّبِّ نَطْلُبُ. أَخُورَسُ: يا رَبُّ ارْحَمْ.

أَلْكَاهِنُ: لَأَنَّكَ أَنْتَ القِيامَةُ والحِياةُ، والرَّاحَةُ لِعَبْدِكَ ..... الرَّاقِدِ  
(لَأَمْتِكَ ..... الرَّاقِدَةِ)، أَيُّهَا المَسِيحُ إلهُنا وإِلَيْكَ نَرْفَعُ المَجْدَ مَعَ  
أَبِيكَ الَّذِي لا بَدْءَ لَهُ، وَروحَكَ الكُلِّيَّ قُدْسُهُ، الصَّالِحِ والمُحْيِي،  
الآنَ وَكُلَّ أَوَانٍ وإلى دَهْرِ الدَّاهِرِينَ. أَخُورَسُ: آمين.

**الكاهن:** **أَجْمُدُ** لَكَ أَيُّهَا الْمَسِيحُ الْإِلَهُ، يَا رَجَاءَنَا الْمَجْدُ لَكَ.

**أَيُّهَا الْمَسِيحُ** إلهنا الحقيقي، يَا مَنْ يَسُودُ الْأَحْيَاءَ وَالْأَمْوَاتِ، بِمَا أَنَّهُ  
مَلِكٌ لَا يَمُوتُ وَقَدْ قَامَ مِنْ بَيْنِ الْأَمْوَاتِ، بِشَفَاعَاتِ أَمَلِكِ الْكَلِيَّةِ  
الطَّهَّارَةِ، وَالْقَدِيسِينَ الْمُشْرِفِينَ الرُّسُلِ الْجَدِيرِينَ بِكُلِّ مَدِيحٍ،  
وآبَائِنَا الْأَبْرَارِ الْمُتَوَشِّحِينَ بِاللَّهِ، وَالْقَدِيسِينَ الْمُشْرِفِينَ الْأَجْدَادِ  
إِبْرَاهِيمَ وَإِسْحَقَ وَيَعْقُوبَ، وَالْقَدِيسِ صَدِيقِ الْمَسِيحِ إِيْعَازَرَ  
الرُّبَاعِيِّ الْأَيَّامِ، وَسَائِرِ قَدِيسِكَ، رَبِّ نَفْسِ عَبْدِكَ ..... الْمُنتَقِلِ  
(أَمَتِكَ ..... الْمُنتَقِلَةِ) عَنَّا فِي مَظَالِ الصِّدِّيقِينَ، وَأَخْصِيهَا مَعَ  
الْقَدِيسِينَ الْأَبْرَارِ، وَأَمَّا نَحْنُ فَارْحَمْنَا وَخَلِّصْنَا بِمَا أَنَّكَ إِلَهُ رَحِيمٌ  
وَمُحِبٌّ لِلْبَشَرِ.

**أَخُورَس:** **فَلْيَكُنْ ذِكْرُهُ (ذِكْرُهَا) مُؤَيَّدًا (ثَلَاثَ مَرَّاتٍ).**

**الكاهن:** **بِصَلَوَاتِ** آبَائِنَا الْقَدِيسِينَ أَيُّهَا الرَّبُّ يَسُوعُ الْمَسِيحُ إلهنا  
ارْحَمْنَا وَخَلِّصْنَا.  
**أَخُورَس:** آمِينَ.



## خِدْمَةُ النَّيَاحَةِ (الذِّكْرَانِيَّة) التَّرِيصَاجِيُون

### الْقِسْمُ السَّادِسُ

تُقَالُ فِي تَذْكَارَاتِ الرَّاقِدِينَ، ثَلَاثَةً، سِتَّةً، تِسْعَةً أَشْهُرٍ، سَنَةً، وَفِي أَيِّ وَقْتٍ  
تُقَامُ خِلَالَ الْقُدَّاسِ الْإِلَهِيِّ قَبْلَ "لِيَكُنِ اسْمُ الرَّبِّ مُبَارَكًا" وَكَذَلِكَ تُقَامُ  
فِي أَيِّ وَقْتٍ فِي الْبُيُوتِ وَعِنْدَ الْقَبْرِ

الْكَاهِنُ: تَبَارَكَ إِهْنَا كُلَّ حِينٍ، الْآنَ وَكُلَّ أَوَانٍ وَإِلَى دَهْرِ الدَّاهِرِينَ.

أَلْخَوْرَس: آمِينَ

**قُدُّوسُ** الله، قُدُّوسُ القويِّ، قُدُّوسُ الَّذِي لَا يَمُوتُ ارْحَمْنَا (ثَلَاثًا)  
**الْمَجْدُ** لِلآبِ وَالابْنِ وَالرُّوحِ الْقُدُّوسِ، الْآنَ وَكُلَّ أَوَانٍ وَإِلَى دَهْرِ  
 الدَّاهِرِينَ، آمِينَ.

**أَيُّهَا** الثَّالُوثُ الْقُدُّوسُ ارْحَمْنَا، يَا رَبُّ اغْفِرْ خَطَايَانَا، يَا سَيِّدُ تَجَاوَزْ  
 عَن سَيِّئَاتِنَا، يَا قُدُّوسُ اطَّلِعْ وَاشْفِ أَمْرَاضَنَا، مِنْ أَجْلِ اسْمِكَ، يَا  
 رَبُّ ارْحَمْ، يَا رَبُّ ارْحَمْ، يَا رَبُّ ارْحَمْ.

**الْمَجْدُ** لِلآبِ وَالابْنِ وَالرُّوحِ الْقُدُّوسِ، الْآنَ وَكُلَّ أَوَانٍ وَإِلَى دَهْرِ  
 الدَّاهِرِينَ، آمِينَ.

**أَبَانَا** الَّذِي فِي السَّمَاوَاتِ، لِيَتَقَدَّسَ اسْمُكَ، لِيَأْتِ مَلَكُوتُكَ، لَتَكُنْ  
 مَشِيئَتُكَ، كَمَا فِي السَّمَاءِ، كَذَلِكَ عَلَى الْأَرْضِ. خُبِّرْنَا الْجَوْهَرِيَّ  
 أَعْطِنَا الْيَوْمَ، وَاتْرُكْ لَنَا مَا عَلَيْنَا، كَمَا تَتْرُكُ نَحْنُ لِمَنْ لَنَا عَلَيْهِ، وَلَا  
 تُدْخِلْنَا فِي تَجَرِبَةٍ، لَكِنْ نَجِّنَا مِنَ الشَّرِّيرِ.

**الْكَاهِنُ: لِأَنَّ** لَكَ الْمُلْكَ وَالْقُدْرَةَ وَالْمَجْدَ، أَيُّهَا الْآبُ وَالابْنُ  
 وَالرُّوحُ الْقُدُّوسُ، الْآنَ وَكُلَّ أَوَانٍ وَإِلَى الدَّاهِرِينَ.

**الْخُورَس: آمِينَ.**

ثُمَّ تُرْتَلُ الطَّرَوْبَارِيَّاتُ التَّالِيَةُ بِاللَّحْنِ الرَّابِعِ

**أَيُّهَا** الْمُخَلِّصُ، أَرْحِ نَفْسَ عَبْدِكَ (أَمَتِكَ)، مَعَ أَرْوَاحِ الصِّدِّيقِينَ  
الرَّاقِدِينَ، وَاحْفَظْهَا لِلْحَيَاةِ السَّعِيدَةِ الَّتِي مِنْ لَدُنْكَ يَا مُحِبَّ  
البَشَرِ.

**أَرْحِ** يَا رَبُّ نَفْسَ عَبْدِكَ (أَمَتِكَ) فِي رَاحَتِكَ، حَيْثُ جَمِيعُ  
قَدِّيسِكَ يَسْتَرِيحُونَ، لِأَنَّكَ أَنْتَ وَحْدَكَ الَّذِي لَا يَمُوتُ.

**المَجْدُ لِلآبِ وَالْإِبْنِ وَالرُّوحِ الْقُدُّوسِ**

**أَنْتَ** إِلَهُنَا الَّذِي انْحَدَرْتَ إِلَى الْجَحِيمِ، وَحَلَلْتَ أَوْجَاعَ الْمُعْتَقَلِينَ  
فِيهِ، فَأَنْتَ يَا مُخَلِّصُ أَرْحِ نَفْسَ عَبْدِكَ الرَّاقِدِ (أَمَتِكَ الرَّاقِدَةِ).

**الآنَ وَكُلَّ أَوَانٍ وَإِلَى دَهْرِ الدَّاهِرِينَ، آمِينَ.**

**أَيُّهَا** الْعِذْرَاءُ الطَّاهِرَةُ النَّقِيَّةُ وَحْدَكَ، يَا مَنْ وَلَدَتْ إِلَهًا بَغَيْرِ  
زَرْعٍ تَشْفَعِي إِلَيْهِ فِي خَلَاصِ نَفْسِ عَبْدِكَ الرَّاقِدِ (أَمَتِكَ الرَّاقِدَةِ).

يتلو الكاهن الطلبة الآتية وهو يُبَخِّرُ واقِفًا عِنْدَ رَأْسِ الرَّاقِدِ

ارْحَمْنَا يَا اللَّهُ بِعَظِيمِ رَحْمَتِكَ، نَطْلُبُ إِلَيْكَ فَاسْتَجِبْ وَارْحَمْ.

أَخُورَس: يَا رَبُّ ارْحَمْ (ثلاثًا).

وَأَيْضًا نَطْلُبُ الرَّاحَةَ لِنَفْسِ عَبْدِ اللَّهِ ..... هذا الرَّاقِدِ (أَمَةِ اللَّهِ

..... هذه الرَّاقِدَةِ)، وَمِنْ أَجْلِ غُفْرَانِ جَمِيعِ خَطَايَاهُ (خَطَايَاهَا)

الطَّوْعِيَّةِ وَالكَرْهِيَّةِ.

أَخُورَس: يَا رَبُّ ارْحَمْ (ثلاثًا).

لكي يَرْتَبَّ الرَّبُّ إِلَهُهُ نَفْسَهُ (نَفْسَهَا) حَيْثُ الصِّدِّيقُونَ

يَسْتَرِيحُونَ.

أَخُورَس: يَا رَبُّ ارْحَمْ (ثلاثًا).

نَسْأَلُ لَهُ (لَهَا) الرَّحْمَةَ الإِلَهِيَّةَ وَالْمَلَكُوتَ السَّمَاوِيِّ، وَغُفْرَانَ

خَطَايَاهُ (خَطَايَاهَا) مِنَ الْمَسِيحِ الَّذِي لَا يَمُوتُ، مَلِكِنَا وَإِهْنَا.

أَخُورَس: اسْتَجِبْ يَا رَبُّ

الْكاهِن: إِلَى الرَّبِّ نَطْلُبُ. أَخُورَس: يَا رَبُّ ارْحَمْ.

يَتْلُو الْكَاهِنُ الْإَفْشِينَ التَّالِي:

يَا إِلَهَ الْأَرْوَاحِ وَالْأَجْسَادِ كُلِّهَا، يَا مَنْ أَبْطَلَ الْمَوْتَ، وَوَطَّئَ  
الشَّيْطَانَ وَوَهَبَ الْحَيَاةَ لِعَالَمِهِ. أَنْتَ يَا رَبُّ، أَرْخِ نَفْسَ عَبْدِكَ  
..... الرَّاقِدِ (أَمْتِكَ ..... الرَّاقِدَةِ). فِي مَكَانٍ نَيِّرٍ، فِي مَكَانٍ  
خَصِيبٍ، فِي مَكَانٍ انْتِعَاشٍ، حَيْثُ لَا وَجَعٌ، وَلَا حُزْنٌ، وَلَا تَنَهْدٌ.  
وَمَا أَنْتَ إِلَّا صَالِحٌ وَمُحِبٌّ لِلْبَشَرِ، اغْفِرْ لَهُ (لَهَا) كُلَّ خَطِيئَةٍ اقْتَرَفَهَا  
(اقْتَرَفَتْهَا) بِالْقَوْلِ، أَوْ بِالْفِعْلِ، أَوْ بِالْفِكْرِ. لِأَنَّهُ لَيْسَ مِنْ إِنْسَانٍ  
يَحْيَا وَلَا يَخْطَأُ، إِلَّا أَنْتَ وَحْدَكَ مُنْزَعَةً عَنِ الْخَطِيئَةِ، وَعَدْلُكَ عَدْلٌ  
إِلَى الْأَبَدِ، وَقَوْلُكَ حَقٌّ.

الْكَاهِنُ: إِلَى الرَّبِّ نَطْلُبُ. أَخُورَس: يَا رَبُّ ارْحَمْنَا.

الْكَاهِنُ: لِأَنَّكَ أَنْتَ الْقِيَامَةُ وَالْحَيَاةُ، وَالرَّاحَةُ لِعَبْدِكَ ..... الرَّاقِدِ  
(لِأَمْتِكَ ..... الرَّاقِدَةِ)، أَيُّهَا الْمَسِيحُ إِهْنَا وَإِلَيْكَ نَرْفَعُ الْمَجْدَ مَعَ  
أَبِيكَ الَّذِي لَا بَدْءَ لَهُ، وَرُوحَكَ الْكُلِّيَّ قُدْسُهُ، الصَّالِحِ وَالْمُحْيِي،  
الْآنَ وَكُلَّ أَوَانٍ وَإِلَى دَهْرِ الدَّاهِرِينَ. أَخُورَس: آمِينَ.

**الكاهن: أَمَجِّدُكَ** لَكَ أَيُّهَا الْمَسِيحُ الْإِلَهُ، يَا رَجَاءَنَا الْمَجْدُ لَكَ.

**أَيُّهَا الْمَسِيحُ** إلهنا الحقيقي، يَا مَنْ يَسُودُ الْأَحْيَاءَ وَالْأَمْوَاتِ، بِمَا أَنَّهُ  
مَلِكٌ لَا يَمُوتُ وَقَدْ قَامَ مِنْ بَيْنِ الْأَمْوَاتِ، بِشَفَاعَاتِ أَمَلِكِ الْكَلِيَّةِ  
الطَّهَّارَةِ، وَالْقَدِيسِينَ الْمُشَرَّفِينَ الرُّسُلِ الْجَدِيرِينَ بِكُلِّ مَدِيحٍ،  
وآبَائِنَا الْأَبْرَارِ الْمُتَوَشَّحِينَ بِاللَّهِ، وَالْقَدِيسِينَ الْمُشَرَّفِينَ الْأَجْدَادِ  
إِبْرَاهِيمَ وَإِسْحَاقَ وَيَعْقُوبَ، وَالْقَدِيسِ صَدِيقِ الْمَسِيحِ إِيْعَازَرَ  
الرُّبَاعِيِّ الْأَيَّامِ، وَسَائِرِ قَدِيسِكَ، رَتَّبْ نَفْسَ عَبْدِكَ ..... الْمُنتَقِلِ  
(أَمَتِكَ ..... الْمُنتَقِلَةِ) عَنَّا فِي مَظَالِ الصِّدِّيقِينَ، وَأَخْصِهَا مَعَ  
الْقَدِيسِينَ الْأَبْرَارِ، وَأَمَّا نَحْنُ فَارْحَمْنَا وَخَلِّصْنَا بِمَا أَنَّكَ إِلَهُ رَحِيمٌ  
وَمُحِبٌّ لِلْبَشَرِ.

**أَخُورَس: فَلْيَكُنْ ذِكْرُهُ (ذِكْرُهَا) مُؤَيَّدًا (ثَلَاثَ مَرَّاتٍ).**

**الكاهن: بِصَلَوَاتِ** آبَائِنَا الْقَدِيسِينَ أَيُّهَا الرَّبُّ يَسُوعُ الْمَسِيحُ إلهنا  
ارْحَمْنَا وَخَلِّصْنَا.  
**أَخُورَس: آمِينَ**